

# ශ්‍රී ලංකා ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

## අති විශේෂ

## ஸ்ரீ லங்கா (இலங்கை) குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை அடி விசேஷமானது

අංක 41/5 — 1973 ජනවාරි 11 වැනි බ්‍රහස්පතින්දු — 1973.01.11

41/5 டி இலக்கம் — 1973 ம் ஆண்டு சனவரி மாதம் 11 ந் திகதி வியாழக்கிழமை.

( அதைக்குத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசாரிக்கப்படு )

## **பகுதி I: தொகுதி (I) — பொது**

## ଆମାଶାଙ୍କା ଅଧିବିକ୍ତ କଲ୍ପନା

எல்.டி.—பி.27/71

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்கத் தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கட்டம்

### 3 ஆம் பிரிவின் கீழான கட்டளை

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 இலக்கக் தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கட்டடத்தின் 3 (1) ஆம் பிரிவிலிருந்து எனக்குரித்தாகப்பட்ட தத்துவங்களைக் கொண்டு கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள் அமைச்சர் கிள்கிளி பண்டா சுப்பிரகாஷ் ஆகிய நான், 1973 ஆம் ஆண்டு தை மாதம் 5 ஆம் திங்கியின் 41 ஆம் இலக்கக் கலெக்டரில் வெளியிடப்பட்டதான் இச்சடத்தின் 2 ஆம் பிரிவின் ஜோன் கட்டடங்களுள்ள அட்டவணையில் குறித்துரைக்கப்பட்ட எல்லா வகுக்குளக்குமிய தொழில் பயிலுநர்களுக்கும் இச்சடத்தின் ஏற்பாடுகள் ஏற்படுத்தினால் வேண்டுமென்று இக்கட்டீர் மூலம் வெளிப் படுத்துகிறேன்.

கொழும்பு,  
1973 ம் சூல் சன்வரி மீர் 11 ந் இ.

ரீ. பி. சுப்சிங்க,  
கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள் அமைச்சர்.

1-755/1

எல். டி.—பி. 27/71

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கட்டம்

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழில் பயிற்சிக் கட்டத்தின் 61 ஆம் பிரிவின் கீழ் கைத்தொழில், விஞ்ஞான அறுவெல்கள் அமைச்சரினாலாகப்படும் ஒழுங்குவிதிகள்.

கொழும்பு,  
1973 ம் நெடு சனவரி ம் 11 ந் வ.

ஸ්. මි. සපසින්ක,  
භාෂා විද්‍යාලය, ප්‍රධාන ආචාර්යුත්වාන් අනුමත්සර.

ജ്യോതിഷ്മാനൻ

1. இவ்வொழுங்குவிதிகள் 1973 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற் பயிற்சி ஒழுங்குவிதிகள் என எடுத்துக்காட்டப்படலாம். அவை 1973 சனவரி 11 ந் திகதி அன்று நடை முறைக்கு வரும்.

2. பதினாறு வயதினரான ஆனால் பதினெட்டு வயதை எய்தாத ஆளொவரும் எத்தகைய தொழிற்பயிற்சி வகுதியிலும் தொழில்பயிலுநராக வருமுன்னர் இதனேனுள்ள மூன்றும் அட்ட வணிகின் விதிக்கப்பட மூன்றும் இலக்கப் படிவத்தில் அத்தகைய ஆளின் தொழில்தருநரினால் அத்தகைய தொழில் பயிற்சி வகுதியில் அத்தகைய தொழில்பயிலுநரை ஈடுபடுத்துவதற்கான சான்றிதழொன்றுக்காகத் தொழிற் பயிற்சிச் சபைக்கு விண்ணப்புமொன்று செய்யப்படுதல் வேண்டும்.

3. கல்வி, உடற்துக்குதித் தேவைகளையும் சபையால் அந்த வகையினருக்கென விதிக்கப்பட்ட வேறொந்தத் தேவைகளையும் தொழில்பயினுநர் திருப்பிப்படுத்தினால், சபையால் தொழிற் பயிற் சியில் அத்தகைய தொழில்பயினுநரை ஈடுபடுத்துத்தகானை 2 ஆம் ஒழுங்குவிதியின் கீழான சான்றிதழோன்று வழங்கப்படும். ஆயினும், விதிக்கப்பட்ட கல்வித் தகைமையைப் பெறுவதற்குப் போதிய சந்தர்ப்பம் கிடைக்கவில்லை எனச் சபை அபிப்பிராயப்படும் அத்தகைய தொழில்பயினுநரின் வியத்தில் சபை பொருத்தமானவையென நினைக்கும் அத்தகைய நிபந்தனைகளை அடக்கி யதும் அத்தகைய தொழில்பயினுநரை ஈடுபடுத்துவதற்குமான ஒரு சான்றிதழை சபையானது வழங்கலாம். தெர்மில்பயினுநர் நிபந்தனைகளுடன் இணங்கியொழுகத் தவறியதாகச் சபை எந்த நேரத்திலும் திருப்பிப்படுமிடத்து, சபையானது அத்தகைய சான்றிதழை நீக்கச் செய்து, அதைத் திருப்பிக் கொடுக்குமாறு அத்தகைய தொழில்பயினுநரை வேண்டலாம்.

பதினெட்டு வய  
திறகுக் குறைந்த  
தொழில் பயிலு  
கார்ட் )

**2 A I வீடு கொடிய : (I) வீடு பேரை — கி லாகு சுகர்ப்பை அதி விடை ஈயுடன் பழை — 1973 பண்டு 11 வீடு தீரை**

**பகுதி I : தொகுதி (I)—பொது—ஸ்ரீ வங்கா (இலங்கை) குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை—அதிவிசேஷமானது—1973 ம் ஞபு சனவரி மே 11 ந் வேலை**

பதினெட்டாம் வய  
திற்குக் கீழ்ப்  
பட்ட உத்தேசிக்  
கப்பட்ட தொழில்  
பயிலுநரை வேலை  
யில் சுபேடுத்து  
வதற்கான சர்ன்  
நிதம்.

சான்றிதழில்  
உள்ள கையொப்ப  
பம்.

அனுமதி வழங்க  
மறுத்தல்.

தொழில் பயிறு  
நர்களை வேலையில்  
சுபேடுத்தல்.

உடற்றகுதி நியமன  
கள்.

4. மூன்றும் ஒழுங்குவிதியால் வழங்கப்பட்ட உத்தேசிக்கப்பட்ட தொழில்பயிலுநரை வேலையில் ஈடுபடுத்துவதற்கும் சான்றிதழ் இதனேடுள்ள மூன்றும் அட்வணையின் விதிக்கப்பட்ட

4 ஆம் இலக்கப் படிவத்தில் இருக்கும்.

5. விதிக்கப்பட்ட படிவத்திலுள்ள ஒவ்வொரு சான்றிதழும் சபையின் சார்பில் தொழிற் பயிற்சிப் பணிப்பாளரினால் கையொப்பமிடப்படும்.

6. பதினெட்டு வயதுக்குப்பட்ட உத்தேசிக்கப்பட்ட தொழில்பயிலுநரை வேலையில் ஈடுபடுத்துவதற்கு அனுமதி வழங்கலுக்கான மறுபடு, இதனேடுள்ள III ஆம் அட்வணையின் 5 ஆம் இலக்கப் படிவத்தில் இருக்கும்.

7. ஆலோவரும், அந்த வகுதிக்கான பயிற்சித் திட்டத்தில் விதிக்கப்பட்ட ஆகக் குறைந்த வயது, கல்வி மற்றும் தேவைப்பாடுகள் என்பவற்றைத் திருப்திப்படுத்தினால் அல்லது அப்படிப்பட்ட வகுதியில் தொழில்பயிலுநரொருவராக வேலையில் ஈடுபடுவதற்கு அவருக்குச் சான்றிதழொன்று அளிக்கப்பட்டாலோதிய எந்த தொழில் பயிற்சி வகுதியிலும் தொழில்பயிலுநர் ஒருவராக ஈடுபடுத்தப்படலாகர்து.

8. கீழே விதிக்கப்பட்ட ஆகக் குறைந்த உடற்றகுதி நியமங்களைத் திருப்திப்படுத்தினால் ஆளைவரும் எந்த வகுதியிலும் ஒரு தொழில்பயிலுநராக ஈடுபடுத்தப்படத் தகுதியுடையராத லாகாது.

9. பயிற்சிக்கான உடற்றகுதி நியமனங்கள்.—(i) பயிற்சிவிழைநர் யாதாயினும் ஒட்டுநோய் அல்லது தொற்றுநோய்களுக்கான சான்றற்றவராய் இருத்தல் வேண்டும். சேவையாற்றுவதால் அதிகரிக்கக்கூடிய தன்மையுள்ள அல்லது சேவைக்கு அவரைத் தகுதியற்றவராகக்கூடிய அல்லது பொதுமக்களின் உடனல்ததைப் பங்கப்படுத்தக்கூடிய எத்தகைய நோய்களினாலும் அவர் பாதிக்கப்படலாகாது. எந்த விதத்திலேனும் காசநோயிலிருந்து விடுபட்டவராகவும் சுகப்பட்டவராகவும் இருத்தல் வேண்டும். அவர் முன்பு காசநோயினால் பீடிக்கப்பட்டவராக இருந்தால் அவர் தகுதியானவரென்றும் தொற்றிலிருந்து விடுபட்டவரென்றும் சான்றுப்படுத்தப்படுதல் வேண்டும்.

(ii) உயரம், நிறை, மார்பு.—பயிற்சிவிழைநர்கள் பின்வரும் ஆகக் குறைந்த நியமங்களைத் திருப்திப்படுத்த வேண்டும் :

உயரம் : 146 சென்றி மீற்றர்கள் ; நிறை : 38 கிலோ கிரும்கள் ; மார்பின் விரிகை யைக் கருதாது, மார்பு 2·5 சென்றி மீற்றர்களுக்குக் குறைந்திருக்கலாகாது ; ஆயினும் ஒரு பயிற்சிவிழைநர் குறித்த ஆகக் குறைந்த நியமங்களைத் திருப்திப் படுத்தாதிருந்து ஆனால் மாவட்ட மருத்துவ அலுவலர் பதவிக்குக் குறையாத மருத்துவ அலுவலரினால், 1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்கத் தொழிற் பயிற்சி சட்டத்தின் கீழான குறிப்பிட தொழிலில் தொழில்பயிலுநராக ஈடுபடுத்தப்படுவதற்கு உடற்றகுதியுடையவரென் எழுத்து மூலம் சான்றுப்படுத்தப்படுமிடத்து, அவர் அத்தொழிலில் தொழில்பயிலுநராக ஈடுபடுத்தப்படலாம்.

(iii) கண்கள்.—எவ்வித நோய்னால் நிலையிலும் ஏதாவதொரு கண் அல்லது ஏதாவதொரு கண் இமையிலிருந்து, நோய் அதிகரிப்பு அல்லது மறுபடி நிகழ்தலுக்கான அபாயத்தையளிக்கும் எவ்விதச் சான்றுமிருத்தலாகாது.

#### பார்வையின் நியமங்கள் :

(அ) பார்வையின் கூர்மை.—எல்லாத் தொழில்களுக்குமுரிய ஆகக் குறைந்த பார்வைக் கூர்மையின் நியமம், ஒவ்வொரு கண்ணிலும் 6/18 ஆகவும் அல்லது கண்ணேடி யில்லாத ஒரு கண்ணில் 6/12 உம் மற்றக் கண்ணில் 6/24 ஆகவும் இருக்கண்களிலும் கண்ணேடியுடன் 6/9 ஆகவும் இருத்தல் வேண்டும் ;

(ஆ) கிட்டிய பார்வை.—பயிற்சிவிழைநர்கள் ஜே 4 இற்குக் குறையாத கிட்டிய பார்வை யுடையவராக இருக்க வேண்டும். ஒரு கண்ணில் மாத்திரம் பார்வையுள்ள பயிற்சிவிழைநர்கள் நிராகரிக்கப்பட வேண்டும் ;

(இ) நிறப் பார்வை.—மின்வேலை புரியும் தொழில்பயிலுநரொருவர் சிறந்த நிறப்பார்வை உடையவராயிருத்தல் வேண்டும்.

(iv) காதுகள்.—இரு காதுகளிலும் கேட்கும் சக்தி நன்றாகவும், சீழ்வடியும் நோயுள்ள அறிகுறிகளில்லாதும் இருத்தல் வேண்டும். கேள்வித்துணைகள் எதுவும் அனுமதிக்கப்படுமாட்டாது.

(வ) தோல்.—கடுமையான அல்லது நாட்பட்ட சருமநோய்கள் அல்லது நாட்பட்ட சீழ்ப்பண்களின் அறிகுறிகள் இருத்தலாகா ;

(வி) பேச்சு.—பேச்சு முக்கியமாகத் தங்குதடையற்றதாக இருத்தல் வேண்டும்.

(vii) உணவுத் தொகுதி :

- (அ) பயிற்சிவிழைமநர்கள் மெல்லுவதற்குச் (சிறந்த நிலையில் உள்ள) போதுமான அளவு இயற்கைப் பற்கள் உடையவராக இருத்தல் வேண்டும்;
- (ஆ) மண்ணீரல் தொட்டுணரக் கூடியளவு விரிவில்லாததாகவும் மண்ணீரல் பகுதி பலவீனமில்லாதுமிருக்க வேண்டும்;
- (இ) கல்லீரல் தொட்டுணரக் கூடியதாகவும் பலவீனமானதாயும் இருத்தல் ஆகாது;
- (ஈ) வாய் அவியல் இருத்தலாகாது;
- (உ) சிறுநீரில் சக்கரை இருத்தலாகாது;
- (எ) பயிற்சிவிழைமநர்கள் குருதிரியதி, குதப்பிளவு, புரை; கவட்டு ஏணியா அல்லது புபோனேசில், அல்லது இசுக்கியோ—நேர்குடல் சீழ்த்தம் அல்லது ஒதல் என்பன வற்றால் பீடிக்கப்பட்டிருத்தல் சூடாது;

(viii) இதயக் கலனத் தொகுதி :

- (அ) இரத்த அமுக்கம் விரியுளி 85 இறகும் ஒற்றுளி 120 இறகும் கூடுதலாகாது;
- (ஆ) இதயக்கலனம் சம்பந்தமான நோய்களின் அறிகுறிகள் இருத்தலாகா.

(ix) சுவாசத் தொகுதி.—சுவாச உறுப்புகளின் நோய்கள் அனைத்தும் இல்லாதவராக பயிற்சி விழைமநர்கள் இருக்க வேண்டும். மூச்சிமுப்பதற்கு தங்குதடை விளைவிக்கும் மார்புப் பிறமுரு இருத்தலாகாது.

(x) பிறப்பு ஊறுநீர்த் தொகுதி.—பிறப்பு ஊறுநீர் உறுப்பு நோய்களோ அல்லது எதுவித இயற்கைக்கு மாற்றன தன்மையோ இருத்தலாகாது.

(xi) எண்புக்கூட்டுத் தொகுதி :

- (அ) எல்லா அங்கங்களின் தொழிற்பாடுகளும் சாதாரண எல்லைப்பாட்டுள் இருத்தல் வேண்டும்;
- (ஆ) முதுகெலும்பு அல்லது கை கால் உறுப்புகளில் பாரதூரமான பிறமுரு இருப்ப தற்கான சான்று இருத்தலாகாது.

(xii) நரம்புத் தொகுதி.—நரம்புத் தொகுதி சம்பந்தமான அல்லது மனம் சம்பந்தமான எதுவித நோய்களின் சான்றுகள் இருத்தலாகா.

(xiii) சுரப்பித் தொகுதி.—அகச்சரப்பிகள் உட்பட சுரப்பித் தொகுதியில் காசநோய் அல்லது மற்றைய நோய்களின் சான்றுகள் இருத்தலாகா.

(xiv) அம்மைப்பால் குத்துதல்.—அண்மையில் அம்மைப்பால் குத்தியதற்குரிய சான்று உள்ள வரைத் தவிர்ந்த பயிற்சிவிழைமநர் அம்மைப்பால் குத்துவிக்க வேண்டும்.

(xv) அடையாளம்.—மருத்துவ அலுவலரிடம் பயிற்சிவிழைமநரின் அடையாள அட்டை கொடுக்கப்பட வேண்டும்.

10. ஒவ்வொரு தொழில்தருநரும், எவ்வகுதியிலும் தாம் வேலையில் ஈடுபடுத்திய எந்தத் தொழில்பயினுநரும் தொழில் பயிற்சி தொடங்கிய தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் அவ்வாறு தொடங்கியது பற்றி எழுத்து மூலம் பணிப்பாளருக்கு அறிவித்தல் கொடுக்கலாம். இதனேனுள்ள மூன்றும் அட்டவணையின் 6 ஆம் படிவத்தில் தொழில் பயிற்சித் தொடக்கத்திற்கான அறிவித்த விருக்கும்.

11. தொழிற் பயிற்சி தொடங்கிய தேதியிலிருந்து முப்பது நாட்களுக்குள், தொழிற் பயிற்சியின் ஒவ்வொரு ஒப்பந்தமும் அதனுடைய மாற்றமும் மூன்று பிரதிகளில் தொழில்தருநரினால் செய்யப்பட்டு சட்டத்தின் பிரிவு 43 (ஆ) இன் கீழ் பதியப்படுவதற்காகப் பணிப்பாளரிடம் கொடுக்கப்பட வேண்டும்.

(i) தொழிற் பயிற்சி வகுதியுடனும் தொடர்பாகச் செய்யப்படும் ஒவ்வொரு தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தமும் இதனேனுள்ள மூன்றும் அட்டவணையின் I ஆம் பாகத்தின் 1 ஆம் இலக்கப் படிவத்தில் இருக்கும்;

(ii) பராயம்மடையாதவருடன் செய்யப்படும் தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தமொன்று இதனே உள்ள இரண்டாம் அட்டவணையின் I ஆம் பாகத்தின் 2 ஆம் இலக்கப் படிவத்தில் இருக்கும்;

(iii) முற்கூறியவாறு தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தம் அல்லது ஒரு ஒப்பந்த மாற்றம் பதிவுசெய்யப்படுவதற்குக் கொடுக்கப்படாதிருந்தால், செலுத்தத் தவறும் ஒவ்வொரு மாதத்திற்கும் ஐம்பது ரூபாவிற்கு மேற்படாத குற்றப்பணத்திற்கு அதற்கான திறத்தவர்கள் கூட்டாக ஆளாதல் வேண்டும்.

12. சட்டத்தின் பிரிவு 43 (ஆ) வகு கிணங்கத் தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தத்தைத்த தொழில் தருநர் பதிவுசெய்விக்குமிடத்து அத்தகைய ஒப்பந்தத்தின் மூலப்பிரதியையும் இரு பிரதிகளையும் பணிப்பாளரிடம் அவர் ஒப்படைக்க வேண்டும்.

வேலையில் ஈடு  
படுத்துவதற்கான  
அறிவித்தல்.

ஒப்பந்தங்களைப்  
பதிவு செய்தல்.

பதிவு செய்யும்  
முறை

13. பதிவுசெய்தல் பின்வருவனவற்றால் நிறைவேற்றப்படும் :—

- (அ) “1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்கத் தொழிற் பயிற்சிக் கட்டத்தைப் பின் பற்றிப் பதிவுசெய்யப்பட்ட ..... ஆம் இலக்க ஒப்பந்தம்” என்ற சொற்கள் மூலம் பிரதியிலும் அதன் பிரதிகளிலும் புறக்குறிப்பிடப்படுதல். அத்தகைய புறக்குறிப்புபணிப்பாளரினால் கையொப்பிட்டு முத்திரையிடப்பட்டுத் தேதியிடப்படும்;  
(ஆ) புறக்குறிப்பிடப்பட்ட ஒப்பந்தத்தின் ஒரு பிரதி, நடைமுறைத் தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்த இடாப்பின் ஒரு பகுதியாகவைமையும் வண்ணம் பணிப்பாளரினால் வைத் திருக்கப்படுதல் வேண்டும்;  
(இ) புறக்குறிப்பிடப் பதித்தையை ஒப்பந்தத்தின் மூலப்பிரதி தொழில்தருநருக்கும் பிரதி தொழில்பயிலுநருக்கும் அனுப்பப்படும்.

14. தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தத்தைப் பதிவுசெய்ய மறுக்கும் அறிவித்தல் இதனேன்னள் மூன்றும் அட்வணையின் 7 ஆம் இலக்கப் படிவத்தில் இருக்கும்.

15. (முடிவுருத் தொழிற் பயிற்சிக் காலப் பகுதியில் சேவை செய்யவேண) ஒப்பந்தத்தின் கீழ் உள்ள கட்பாடுகளை நிறைவேற்ற விருப்பமும் திறனுமுடைய இன்னேரு தொழில்தருநரிடம் தொழில்பயிலுநரோருவர் மாற்றப்படலாம்.

ஒப்பந்தத்தைப் பதிவு செய்ய மறுக்கும் அறி வித்தல்.

தொழில் பயில் நமின் மாற்றம்.

மாற்றப்படுவதற் கெனத் தொழில் பயிலுநரினால் செய்யப்படும் விண்ணப்பம்.

மாற்றப்படுவதற் கெனத் தொழில் பயிலுநரினால் செய்யப்படும் விண்ணப்பம்.

ஒப்பந்தத்தின் குதக்கல்.

பயிற்சி அட்வணை வின் ஏற்படுமை.

தொடர்பான போதனைகள்.

16. தொழில்தருநரினால் செய்யப்படும் ஒரு தொழில்பயிலுநரின் மாற்றம் பற்றிய விண்ணப்பம் இதனேன்னள் மூன்றும் அட்வணையின் 8 ஆம் இலக்கப் படிவத்தில் இருத்தல் வேண்டும்.

17. தொழில்பயிலுநரினால் மாற்றத்துக்காகச் செய்யப்படும் விண்ணப்பம் இதனேன்னள் மூன்றும் அட்வணையின் 9 ஆம் இலக்கப் படிவத்திலிருத்தல் வேண்டும்.

18. தொழிற் பயிற்சி மாற்றம் எதனுடனும் தொடர்பான ஒப்பந்தப் புதுக்கல் இதனேன்னள் மூன்றும் அட்வணையின் 10 ஆம் இலக்கப் படிவத்தில் இருக்கும்.

19. ஒவ்வொரு வகுதிப்படுத்திய தொழிலுக்குமுரிய பயிற்சித் திட்டத்தின் ஏற்பாடுகள், இலங்கை முழுவதிலுமின்னள் அந்த வகுதியினரான எல்லாத் தொழில் பயிலுநரின்தும் தொழில் தருநர்களுக்கும் பயிற்சியிலிருக்கும் எல்லா வகுதியினரான தொழில்பயிலுநருக்கும் ஏற்படுத்த தாகும்.

20. தாபனமொன்றில் செய்முறைப் பயிற்சியிலிருக்கும் ஒவ்வொரு தொழில்பயிலுநருக்கும் செய்முறைப் பயிற்சிக் காலத்தின்போது (அவரின் தொழிலுக்குத் தோதாகவிருக்கும்) தொடர்பான போதனைகள் கொடுக்கப்படும்.

21. தொடர்பான போதனை வகுப்புகளுக்கு ஒரு தொழில்பயிலுநர் சமூகமனிக்கும் எந்தவை நேரமும் சேவையாற்றிய நேரமாகக் கணக்கிடப்படும். அத்தகைய போதனைகளுக்கு அனுமதியின்றி சமூகமனிக்காதிருத்தல் தொழில்பயிலுநர் கடமை தவறல் காரணமாக சமூகமனிக்கல்லை எனக் கணிக்கப்படுவதுடன் தொழில்பயிலுநரின் படியிலிருந்து விதிக்கத்தக்க படியை கழித்தற்குத் தொழில் தருநரும் உரித்துடையராவர்.

22. தொடர்பான போதனை வகுப்புகளுக்குச் சமூகமனிக்க வேண்டிய நேரத்தில் தொழில் தருநரைவரும் எந்தத் தொழில்பயிலுநரையும் தொழில் செய்விக்கவோ செய்ய அனுமதிக்கவோ கூடாது.

23. ஒரு தாபனத்தில் பயிற்சிபெறும் ஒவ்வொரு தொழில்பயிலுநரும் ஓராண்டுப் பயிற்சி யின்போது ஆகக் குறைந்தது இருநூற்றைம்பது நாட்களுக்கு வருகை அளிக்க வேண்டும். அதன் ஐந்திலொரு பங்கு அதாவது ஐம்பது நாட்களைத் தொடர்பான போதனைக்கும் இருநூறு நாட்களை செய்முறைப் பயிற்சிக்கும் செலவிடலாம்.

24. தொழில்பயிலுநர் ஒருவர், மேலே பிரிவு 25 இல் குறிப்பிட ஆகக் குறைந்த காலத் திற்கு எக்காரணம் கொண்டும் பயிற்சியை மேற்கொள்ள முடியாதவிடத்துத் தேசிய தொழிற் பயிற்சிச் சபையினால் நடத்தப்படும் தொழிற் பரிசையை எடுப்பதற்குத் தகைமையாவதற்கு அடுத்து வரும் ஆண்டில் ஏற்பட்ட துண்டு வீழ்ச்சியை ஈடுசெய்ய ஒருசந்தர்ப்பம் அவருக்கு வழங்கப்படலாம்.

25. ஒவ்வொரு வகையினதான விடுப்பின் கீழும் குறிக்கப்பட்ட நிபந்தனைகளுக்கமைய, தொழில்பயிலுநரோருவர் பின்வரும் வகையினவான விடுப்புகளுக்கு உரித்துடையவராதல் வேண்டும். தொழிற் பயிற்சியின் முதல் ஆண்டின்போது இவ்விடுப்பை வழங்குதல் விகிதாசார அடிப்படையில் இருத்தல் வேண்டும் :—

(அ) அமய விடுப்பு :

- (i) ஓராண்டில் 14 நாட்களைக் கொண்ட ஆகக் கூடிய காலமொன்றுக்கு அமய விடுப்பு வழங்கப்படுதல் வேண்டும்;  
(ii) அமய விடுப்புக் காலத்தின்போது இடையில் வரும் எவையேனும் விடுமுறை நாட்கள், 14, நாட்களைக் கொண்ட வரையறையின் நோக்கத்துக்காகக் கணக்கிடப்படுதலாக ;

ஆக்கறைந்த வருகை.

தொழில் பயிலு நருக்கு விடை வழங்குதல்.

பகுதி I : தொகுதி (I) — பொது—நீர் வங்கா (இலங்கை) குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை—அதிவிசேஷமானது—1973 ம் டிசெம்பர் 11 ந் ட

(iii) ஆண்டின்போது பயன்படுத்தப்பட்டாத அமய விடுப்பு, ஆண்டின் இறுதியில் காலங்கழிந்து போனதாகவிருத்தல் வேண்டும்;

(iv) அமய விடுப்பு மருத்துவ விடுப்புடன் சேர்க்கப்படலாகாது. அமய விடுப்பு மருத்துவ விடுப்பினால் முன்தொடரப்பட்டால் அல்லது பின்தொடரப்பட்டால் எடுக்கப்பட்ட முழு விடுப்பும் மருத்துவ விடுப்பாக அல்லது அமய விடுப்பாகக் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

ஆயின், விடயத்திற்கேற்ப, மருத்துவ அல்லது அமய விடுப்புத் தொடர்பில் விதிக்கப்பட்ட ஆகை கூடிய காலத்திற்கு மேற்படுவதற்கு அது அனுமதிக்கப்படுதலாகாது;

(v) நெருக்கடியான அவசரமேற்படும் விடயத்தினை, அத்தகைய விடுப்புக்கான விண்ணனப்பம் முறையான அதிகாரிக்குச் செய்யப்பட்டும் விடுப்பைப் பயன்படுத்து முன்னர் அங்கோரம் பெறப்பட்டுமிருத்தல் வேண்டும்.

#### (ஆ) மருத்துவ விடுப்பு :

(i) சுகவீனம் காரணமாக கடமையைப்புரிய இயலாதிருக்கும் தொழில்பயிலுநருக்கு ஒவ்வொரு பயிற்சியாண்டிற்கும் 7 நாட்கள் வரையிலான மருத்துவ விடுப்பு வழங்கப்படலாம்;

(ii) மருத்துவ விடுப்புக் காலத்தின்போது இடையில்வரும் விடுமுறை நாளைது வும், மருத்துவவிடுப்பாகக் கொள்ளப்பட்டு மேலே (i) ஆம் வகைத்தின் கீழ் விதிக்கப்பட்ட வரையறைகளிற் சலங்கிடப்படுதல் வேண்டும்;

(iii) தொழில்தருநர், தொழில்பயிலுநரின் மருத்துவ விடுப்பக்காதாரமாகப் பதிவு செய்யப்பட்ட மருத்துவத் தொழிலிருந்து மருத்துவச் சான்றிதழொன்றைக் காண்பிக்கும்படி தொழில்பயிலுநரைக் கேட்கலாம். விடுப்பானது மூன்று நாட்களுக்கு மேற்படின் மருத்துவச் சான்றிதழொன்று அவசியமாகும்;

(iv) தொழில்பயிலுநர் உண்மையில் சுகவீனமற்றவரென அல்லது அவரது சுகவீனம் அவர் வருகைத்தருவதனைத் தடுக்கக்கூடிய அத்தகையவராகும் தன் மையினைல்லவென தொழில்தருநர் நம்புவதற்குக் காரணமிருப்பின், அத் தொழில்பயிலுநருக்கான விசேட மருத்துவப் பரிசோதனையொன்றுக்கு ஒழுங்கு செய்வதற்கு அவர் இயலுமானவராதல் வேண்டும்.

#### (இ) அதிவிசேட விடுப்பு :

(i) விடுப்பானது ஏக்காரணங்களின்மேல் விண்ணனப்பிக்கப்படுகின்றதோ அக் காரணங்கள் பற்றித் தொழில்தருநர் திருப்திப்படின், தொழில்பயிலுநர் அவரது முழு அமய விடுப்பையும் அல்லது மருத்துவ விடுப்பையும் முடித்தபின்னர் தொழில்தருநரினாற்றிர்மானிக்கப்படவேண்டிய உச்ச எல்லை வரையிலான சம்பாமில்லாத அதிவிசேட விடுப்பு வழங்கப்படலாம்;

(ii) முறையான விடுப்பு விதிகள் வேலையாட்களுக்கு உள்தாயிருக்கும் தாபனங்களில், இவ்விதிகளுக்கணக்கத் தொழில்பயிலுநருக்கான விடுப்பு தொழில்தருநரினால் வழங்கப்படுதல் வேண்டும்:

26. தொழில்பயிலுநரோருவர், மேலுள்ள பிரிவு 23 இலும் பிரிவு 24 இலும் குறிப்பிட்டபடி பயிற்சிக்காலத்தின் போது ஆக்குறைந்த காலத்திற்கு வருகையளிக்கழித்தாது இருந்தால் அவர் முடிக்காஸ் பயிற்சி பெற்றவராகக் கருதப்படமாட்டார். தொழில்தருநர், பணிப்பாளரின் சம்மதத்துடன் அவரது பயிற்சிக் காலத்தை நீட்க்கலாம்.

தேர்வு.

27. ஒவ்வொரு தொழில்பயிலுநரும், சபையினால் தீர்மானிக்கப்பட்ட இடங்களிலும் நேரங்களிலும் தத்தம் தொழிற்பயிற்சி வகுதியில் அவரது திறமையைத் தீர்மானிக்க வைக்கப்படும் தேர்வுக்குச் சமூகமளிக்க வேண்டும்.

முடிவுறுத்தல்.

28. தகுதிகாண் நீலைக்காலம் முடியுமுன்பு அல்லது நல்ல காரணத்திற்காக தொழில் பயிலுநரை நீக்குதல். அல்லது ஒப்பந்தத்தின் தகுந்த கால நிறைவினால் ஏதாவது தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்த முடிவும் அத்தகைய ஒரு தொழில்பயிலுநரின் ஒவ்வொரு மாற்றமும் இதனேனுள்ள மூன்றும் அட்வலையின் 11 ஆம் இலக்கப் படிவத்தில் அறிவிக்கப்படவேண்டும். அத்தகைய அறிவித்தல் பெறப்பட்டதன்பேரில் பணிப்பாளர், உடனடியாக ஒப்பந்தத்தின் பதிவை அதனுடைய கோப்பிடப்பட்ட பிரதியில் முடிவுபற்றிய குறிப்பொன்றைப் புறக்குறிப்பிடுவதனால் நீக்கஞ்செய்து தொழில்தருநருக்கும் தொழில்பயிலுநருக்கும் அவரின் பெற்றேர் அல்லது பாதுகாவலர் (யாராவதிருந்தால்) அவருக்கும் அத்தகைய நீக்கஞ்செய்தல் பற்றி அறிவிப்பார்.

29. தேசிய தெஸ்திவிற்பயிற்சி சபையின் பணிப்பாளர், திறத்தவர்களில் யாராவது ஒருவரின் மரணம் காரணமாகத் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடிவுற்றதெனத் திருப்திப்பட்டால், அப்பொருள் பட கோப்பிடப்பட்ட பிரதியில் ஒரு குறிப்பைப் புறக்குறிப்பிடலாம்.

30. காலக்கழிவினால் ஒரு தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடியுமுன் அந்த ஒப்பந்தத்தின் திறத்தவர் யாராயினும், இதனேனுள்ள மூன்றும் அட்வலையின் விதிக்கப்பட்ட 12 ஆம் படிவத்தில் முடிவுற்றத்தலுக்கூப்பு பணிப்பாளருக்கு விண்ணனப்பிக்கலாம் (முப்பிரதிகளில் படிவங்கள் நிரப்பப்படல் வேண்டும்).

இப்பந்தத்தை  
அரிய காலத்திற்கு  
மூன்று முடிவுற்றதல்.

31. ஒப்பந்தத்தின் ஒரு திறத்தவர் அதன் நியதி நிபந்தனைகளை நிறைவேற்றத் தவறி யுள்ளாரெனவும், திறத்தவர்கள் எவரினதும் அவர்களில் ஒவ்வொருவரினதும் நன்மைக்கு அப் படிச் செய்வது விரும்பத்தக்கது எனவும் பணிப்பாளர் திருப்பிப்பட்டால், அவர் முடிவுறுத்தற்கான விண்ணப்பத்தை அனுமதிக்கலாம்.

32. திறத்தவர் தொழில்பயிலுநரின் தொழில்தருநராக இருக்கும் பட்சத்தில், அவர் பணிப் பாளரினால் தீர்மானிக்கப்படும் அத்தகைய நட்டாட்டைத் தொழில்பயிலுநருக்குக் கொடுக்க ஆளா வார்.

33. திறந்தவர் தொழில்பயிலுநராக இருத்தால், அவர் பணிப்பாளரால் தீர்மானிக்கப்படும் பயிற்சி செலவால் வந்த தொகையை, அந்தத் தொழில்தருநருக்கு அல்லது தேசிய தொழிற் பயிற்சி சபைக்குத் திருப்பிச் செலுத்தல் வேண்டும்.

மேன்முறை மீட்கள்.

34. பணிப்பாளரின் முடிவிற்கு எதிராக சட்டத்தின் பிரிவு 45 உட்பிரிவு 5 (இ) இன்படி அதி காரமளிக்கப்பட்ட சபைக்குச் செய்யப்படும் ஏதாவது மேன்முறையீடு இதனேடுள்ள மூன்றாம் அட்டவணையின் 13 ஆம் இலக்கப் படிவத்திலான அறிவித்தல் மூலம் கொண்ரப்படுதல் வேண்டும்.

35. பணிப்பாளரினால் தீர்மானிக்கப்பட்ட பயிற்சி அளிக்கப்படவேண்டிய தொழில்பயிலுநரின் எண்ணீக்கையும் அவர்களின் தேர்வு எண்பனவற்றிற்கும் எதிராகப் பிரிவு 46 உட்பிரிவு (6) இன்படி அதிகாரமளிக்கப்பட்ட சபைக்குச் செய்யப்படும் ஏதாவது மேன்முறையீடு, இதனேடுள்ள மூன்றாம் அட்டவணையின் 14 ஆம் இலக்க அறிவித்தல்மூலம் கொண்ரப்படுதல் வேண்டும்.

36. மேன்முறையீட்டர்ஸ், மேன்முறையீடு பற்றிய அறிவித்தலைச் சபையின் செயலாளருக்கு, மேன்முறையீட்டாளருக்குப் பணிப்பாளரின் முடிவுபற்றிய அறிவித்தல் கிடைத்த முப்பது நாட்களுக்குள் கிடைக்கக்கூடியதாக அனுப்புதல் வேண்டும்; ஒவ்வொரு சந்தர்ப்பத்திலும், செயலாளருக்கு அவ்வாறு மேன்முறையீட்டை மூன்று பிரதிகளில் அதே காலத்திற்குள் அவருக்குக் கிடைக்கக் கூடியதாக அனுப்புதல் வேண்டும்.

37. செயலாளர், அறிவித்தலை மூன்று பிரதிகளையும் முடிவுறுத்தலைப் பொறுத்தமட்டில், (எதாவது இருந்தால்) தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தப் பிரதியையும் பெற்றுக் கொண்டதன் பேரில், பிரதிவாதிக்கு ஒரு பிரதியை அனுப்பி, தீர்மானத்திற்காகச் சபையின் முன்பு மேன்முறையீட்டைக் கொண்டுவர அவசியமான நடவடிக்கைகளைனாத்தையும் எடுத்தல் வேண்டும்.

38. மேன்முறையீட்டாளர் அல்லது மேன்முறையீட்டினால் பாதிக்கப்பட்ட வேறொருவர் அல்லது நிறுவனம் மேன்முறையீட்டின் மேல் சொல்லப்படும் சான்றுகள் அல்லது ஆதாரங்களைச் சபை செவிமடுக்க வேண்டுமென விரும்பினால், செயலாளருக்குத் தனது விரும்பப்பற்றி எழுத்துமூலம் அறிவித்தல் கொடுத்தல் வேண்டும்; அவர் அதன்மேல் மேன்முறையீட்டாளருக்கும் சம்பந்தப்பட்ட மற்றத்திறத்தவர்கட்டும் மேன்முறையீட்டைக் கேட்பதற்கான நேரம், திகதி, இடம் என்பனவற்றை அறிவிப்பார்.

39. அத்தகைய அறிவித்தலைவும் கொடுப்பாதிருக்கும் எந்தவொரு சந்தர்ப்பத்திலும் சபை மேன்முறையீட்டை ஆலோசித்துத் தீர்மானிக்கும் பொருட்டுச் செயலாளர் மேன்முறையீட்டைக் கண்பயின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வருவார்.

40. எந்த ஒரு மேன்முறையீடு சம்பந்தமாகவும் சபையின் முடிவு அறிவிக்கப்பட்டவுடன் மேன்முறையீட்டாளருக்கும் தொடர்புற்ற மற்றைய திறத்தினருக்கும் செயலாளர் அறிவிக்க வேண்டும்.

41. மேன்முறையீட்டில் ஈடுபட்ட அல்லது அதனால் பாதிக்கப்பட்ட சபை உறுப்பினரோருவர் மேன்முறையீட்டு, விசாரணையில் பங்குபற்றத் தகமையுடையராகாரர்.

42. ஒரு மேன்முறையீடு, சபையிலுள்ள ஓர் உறுப்பினரின் சொந்தத் தொழில் அல்லது அவரின் தொழில்தருநடன் தொடர்புள்ளதாக இருந்தால், அவரும் தகமையற்றவராவார்.

43. ஒவ்வொரு தொழில்தருநரும், பயிற்சியிலிருக்கும் தொழில்பயிலுநர் ஒவ்வொருவர் சம்பந்தமாகவும் பேணவேண்டிய பதிவேகுகள் இதனேடுள்ள நான்காம் அட்டவணையிற் தரப்பட்டுள்ளவாறு இருத்தல் வேண்டும்.

44. ஒவ்வொரு தொழில்தருநரினைவும் பணிப்பாளருக்கு ஆண்டுதோறும் அனுப்பப்படும் விபரத்திரட்டுக்களும் புள்ளிவிபரங்களும், இதனேடுள்ள நான்காம் அட்டவணையிற்றரப்பட்டுள்ள 16 ஆம் இலக்கப் படிவத்திலிருத்தல் வேண்டும்.

45. இவ்வொழுங்கு விதிகளில், சந்தர்ப்பம் வேறுவகையாகத் தேவைப்படுத்தினாலோழிய:—

(அ) “சட்டம்” என்பது 1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கட்டமெனப் பொருளாகும்;

(ஆ) “சபை” என்பது 1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கட்டத்தின் 4 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின் கீழ்த் தாவிக்கப்பட்ட தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் சபையெனப் பொருளாகும்;

(இ) “தவிசாளர்” என்பது தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் சபைத் தவிசாளரெனப் பொருளாகும்;

(ஈ) “பணிப்பாளர்” என்பது தொழிற்பயிற்சிக் பணிப்பாளரெனப் பொருளாகும்;

(உ) “உறுப்பினர்கள்” என்பது சபையறுப்பினர்களெனப் பொருளாகும்; அத்துடன்

(ஊ) “செயலாளர்” என்பது சபைச் செயலாளரெனப் பொருளாகும்.

பதிவேகுகளும் விபரத்திரட்டுக்களும்.

**பகுதி I : தொகுதி (I) — பொது சூழலங்கள் (இலங்கை) குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை— அதிலிசேஷன்மானது— 1973 ம் ஆண்டு சனவரி முதல் 11 ந் வருடம்**

## தொழிற்பயிற்சிக் கட்டளைகள் 1972

முதலாம் அட்டவணை

## விதிக்கப்பட்ட படிவங்கள்

ପାତ୍ରି ୧

தே. தெரு. ச. படிவ இல. 1

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்கத் தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கெய் சட்டம்

## தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம்

முதலாவது பகுதியைக் குறித்த ..... இல் தொழில் புரிபவரும் (இதனக்குப்பின் “பணிகொள்வோர்” என்று குறிப்பிடப்படுவரும்) ஆசிய ..... மிரண்டாவது பகுதியைக் குறித்த ..... இல் வசிப்பவரும் (இதனக்குப் பின் “பயிலுநர்” என்று கூறப்படுவரும்) ஆசிய ..... ம் மூன்றாவது பகுதியைக் குறித்த ..... இல் வசிப்பவரும் (இதனக்குப்பின் “பிளைந்திரபோர்” என்று கூறப்படுவர். இச்சொற்றுக்கொடும் சந்தர்ப்பத்தினால் அல்லது பொருத்தமின்னையால் சேர்க்கப்பட்டமானிருந்தாலேபோதியில் அவருடைய இதி தான்களையும் மரணங்களையும் தத்துவக்காரர்களையும் சட்டமுனையிலிருதி நிதிகளையும் காட்டப்பட்டவர்களையும் உள்ளடக்குவதாக கருதப்பட வேண்டும். ஆசிய ..... குமிண்டையே ;

(1971 -ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேதிய தொழிற்பயிற்சிச் செய்த்துத் தின் கீழ் வருத்திப்படுத்தப்பட்ட) .....

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற்பயிற்சிச் செய் சட்டத்தின் கீழும் அதன் கீழ் செய்யப்பட்டுள்ள விதிகளின் கீழும் பலினார்கா அமர்த் தடப்படுவதற்குத் தேவையான எல்லாத் தகவலை கையும் பயினுந் தொழிற்பதாகவிருப்பதாகத் தமிழ்மைத்தாமே பணி கொள்வோர் திருப்பிப்படுத்தியபின் அவரைத் தமது வத்தாபனத்தில் இடைக்குத்துப்பின் காணப்படும் நியதிகள், நிபந்தனைகளின் கீழ் பணிக் கமர்த்துவதற்குப் பணிகொள்வோர் உடனப்பட்டுள்ளாராதவிலை ஆகும்,

இத்தால் சுகலருமறிவுதாக வெளிப்படுத்துவதுடன் பின் வருமாறு இருாரார்களுக்கிடையே பரஸ்பரமாக இனக்குமேற்படுகின்றதென்று ஒத்த கொள்ளப்பட்டு ஆயிரத்துத் தெர்ணாயிரத்து ..... ஆம் ஆண்டு ..... மாதம் ..... நாளன்று கிங்து ஒப்பந்தம் (அ) செய்யப்பட்டுள்ளது.

- (1) பணிகொள்வோர் இத்தால் பயிலுநரை . . . . .  
 தொழிலில் பணிக்கமர்த்துவதற்கு உடனபடுகின்று ரெண்பதுடன்  
 பயிலுநரும் இதனகத்துப்பின் கொடுக்கப்பட்டுள்ள விதத்தில்  
 பணிகொள்வோருக்கு சேவை செய்வதற்கு இத்தால் உடன்  
 படுகிறார்.

(2) பயிற்சிக்குப் பயிலுநர் வந்துள்ள திகதியிற் தொடக்கி பயிற்சிக்  
 காலை . . . . . ஆகும். சொல்லப்பட்ட காலத்  
 திற்குள் பயிலுநர் தமது கட்டுப்பாட்டுக்கு அப்பாற்பட்ட சுக  
 வீனாம் அல்லது பிற சுந்தரப்பங்களின் காரணமாக மூழுத்  
 தொழிற்பயிற்சி நெறியையும் பூர்த்தி செய்ய முடியாமலிருந்து  
 தால் பணிகொள்வோர் அவருடைய தொழிற்பயிற்சிக் காலத்தை  
 அடுத்த சோதனை நடத்தப்படும் வளை நீடிப்பதற்கான அதிகாரத்தையுடையவரையில் பயிலுநர் நெறியையும் பூர்த்தி செய்து  
 விண் இருதிச் சோதனையில் சித்தியடையத் தவறும் விடயத்  
 திலும் இதைப் போன்று பயிற்சிக் கால நீடிப்பு பணிகொள்  
 வோரினால் அனுமதிக்கப்படலாம். இரண்டாவது சோதனையில்  
 பயிலுநர் சித்தியடையத் தவறுமிடத்து தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்  
 பாளரினால் பிற விதத்தில் தீர்மானிக்கப்பட்டாலேயொழிய  
 அவருக்கு பயிலுக் கால நீடிப்பு ஒன்றும் வழங்கப்படலாகது.  
 பயிலுநர் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளருக்கு மேன்முறையிடு  
 செய்யும் உரிமையுடையவராவர். அத்தகைய நெஞ்த நீடிப்பும்  
 தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளரிடம் பதியப்பட்டிருந்ததல் வேண்டும்.

- (3) பயிலுநர் தனக்கும் பிற எந்தப் பணிகளைவேறாக்குமுடிடயே பிற எந்தத் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தமும் ஏற்கனவே இல்லை யென்றும் இந்தத் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடிவடைய அன்றை முடிவடைவதற்கத்திற்குமுன் தான் பிற எந்தப் பணிகளை பவருணும் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தமெடுப்பையும் செய்வதற்குப் பொறுப்புபெற்கமாட்டார்கள்றும் இத்தால் பிரகடனப்படுத்துகின்றார்.

- (4) இதனாக்கத் து முன்னுள்ளனதைப் போலவும் இதனக்கத்துப் பின் கொடுக்கப்பட்டுள்ளதைற்கும் அமைவாக தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம். தொழிற்பயிற்சிக் காலம் முடிவுவைந்துவருன் முடிவு ரும். பயிற்சிக்காலத்தின் முதல் ஆறுமாதங்கள் தகுதிகூர் நிலக்கூலமாக கருதப்படும். இரண்டில் ஏதேனுமொரு கட்சி ஒப்பந்தத்தின் குறித்த காலத்துக்கு முந்திய முடிவுவருத்தலுக்

காகத் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளருக்கு விண்ணப்பமொன்றைச் செய்யலாம். அத்தகைய விண்ணப்பமொன்று செய்யப் பட்டவுடன் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளர் ஒப்பந்தத்தின் மறுகட்சிக்கு அதைப் பற்றி அறிவித்திட வேண்டும். அதுபோன்ற கட்சியினர்களின் கருத்துக்களையும் ஆய்வு செய்தபின் ஒப்பந்தத்தின் கட்சியினர்களும் அல்லது அக்கட்சிகளின் எந்தக் கட்சியும் ஒப்பந்தத்தின் நியதிகளையும் நிபந்த்தினாக்களையும் நிறைவேற்றத் தவறியுள்ளதாகவும் அக்கட்சியினர்களின் அல்லது அக்கட்சிகளில் எந்தவொன்றினுடைம் நலனில் ஒப்பந்தத்தை முடிவுறுத்துவது விரும்பத்தக்கதென அவர் திருப்பிப்படால் அவர் ஒப்பந்தத்தை முடிவுறுத்தலாம்.

- (r) பணிகொள்வோர் தமது பங்கில் ஒப்பந்தத்தின் நியதிகள், நிபந் தனைகளை நிறைவேற்றத் தவறுவதன் மூலம் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடிவுறுத்தப்படான் பயிற்சிநகருக்கு அவர் தொழிற்பயிற்சிப் பணியாளர்களுக்கு நிர்ணயிக்கப்படும் இழப்பீட்டுத் தொகையைக் கொடுத்ததல் வேண்டும் : இந்தத் தொகை பயிற்சுதர் மேற்கொண்ட பயிற்சி மாதங்களின் எண்ணிக்கையின் அடிப்படையிலிருக்கும்.

எனினும் தகுதிக்காலத்தில் பயிலுநர் அமர்த்தப் பட்டுள்ள தொழிலில் தொழிற்பயிற்சி பெறுவதற்கு பயிலுநர் தகுதியற்றவராக காணப்பட்டு பணிகொள்வோரினால் அவர் தகுதியுள்ளவராகக் காணப்படும் பிரிதொரு பெயர் குறிப்பிடப் பட்ட தொழிலில் தொழிற்பயிற்சியைப் பெறுவதற்கு அவர் மறந்துள்ள அடிப்படையில் ஒப்பந்தத்தை முடிவுறுத்துவதற்குத் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளருக்கு பணிகொள்வோர் விண்ணப்பமொன்றைச் செய்தால் பணிகொள்வோரின் விண்ணப்பத்தின் பொருட்டாகக்கூட்டத்தையும் மற்றக்கட்சியினால் பதிவு செய்யப்பட்ட ஆட்டேப்ஜிகள் எழுமிருந்தால் அவற்றையும் ஆயுதம் செய்த பின் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளர் சட்ட களின் அல்லது அக்ட்சிகளின் எந்த வொன்றினும் நலன் களின் சார்பில் ஒப்பந்தம் முடிவுறுத்தப்பட வேண்டும் என்று திருத்தப்பட்டால் பயிலுநருக்குப் பணிகொள்வோர் இழப்பிடு எத்தனையும் கொடுக்க வேண்டியதில்லை.

இன்னும் தகுதிக்காலத்தில் பயிற்சி பெறுவதற்கு அமர்த்தப்பட்ட தொழில் அல்லது ஸ்தாபனத்தில் பயிற்சி பெறத் தான் தகுதியில்லையென தமிழ்மீத் தாமே காணும் அடிப்படையில் தொழில் பயிலுநர், தொழிற்பயிற்சிப் பணிப் பாளருக்கு ஒப்பந்தத்தை முடிவுறுத்துவதற்கு விண்ணப்பம் ஒன்றைச் செய்தால், அத்தகைய விண்ணப்பத்தின் பெருநாட்களத்தையும் நிற்க கட்சிகினால் பதில் செய்யப்பட்ட ஆட்சேபனை கள் எதுமிருந்தால் அவற்றையும் ஆய்வு செய்த பின் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளர் கட்சிகளின் அல்லது அக் கட்சிகளின் எந்த ஒன்றின்னும் நலவங்களின் சார்பில் ஒப்பந்தம் முடிவுறுத்தப்பட வேண்டுமென்று திருப்திப்பட்டால் பணி கொள்வேர்க்கு பயிலுநர் இழப்பீடு எதனையும் கொடுக்க வேண்டியதில்லை.

- (6) ପଯିଲୁନର ତଣତୁ ତୋମ୍ହିନ୍ଦିପାଇଁକକାଳତଣେତପ ପୂରତତି ଚୟତତଣ ମେଠି· ପଯିଲୁନରୁକୁ ପଣିକେଳାଣେରୁଗୁ ତଣତୁ ପଞ୍ଚିଲ ତୋମ୍ହିନ୍ଦି ଵାମନଙ୍କୁ କଟାପାଟାନ୍ତେଯୋ ଅଲୁତୁ ପଯିଲୁନର ତଣ ପଞ୍ଚିଲ ପଣିକେଳାଣେରୀଗିନ୍ଦି ଛିପ୍ର ତୋମ୍ହିଲେ ଏଥରୁକିକୋଳାଙ୍ଗୁମ କଟାପାଟାନ୍ତେଯୋ ଉଦୟଵାରାଲିନୀ.

- (7) இங்குள்ள பட்டோலை I இல் உட்கொள்ளப்பட்டிருக்கும் கடப்பாடு களைப் பணிகொள்வோர்、நிறைவேற்ற வேண்டும். அத்துடன் பயிலுநர் இங்குள்ள பட்டோலை II இல் உட்கொள்ளப்பட்டிருக்கும் கடப்பாடுகளை நிறைவேற்ற வேண்டும்.

- (8) இந்த ஒப்பந்தத்திலிருந்து பணிகொள்வோருக்கும் பயின்றுநருக்கு மிடையே எழும் எந்த கருத்து வேறுபாடும் அல்லது பிணக்கும் பற்றி முடிவு செய்யும் பொருட்ட அது தொழிற்பயிற்சிப் பணிப் பாளருக்கு அறிவிக்கப்பட வேண்டும். தொழிற்பயிற்சிப் பணிப் பாளரின் முடிவினாலும் மனக்குறைவாக நூதனம் வெரும் அத்த கையை முடிவு தமக்கு அறிவிக்கப்பட்ட திகதியிலிருந்து 30 நாட்களுக்குள் அத்தகைய முடிவுக்கு எதிராக தேசிய தொழிற் பயிற்சிச் சபைக்கு முறைப்பட்டான்றைச் செய்யலீம். தேசிய தொழிற் பயிற்சிப் சபையினால் விசாரணை செய்யப்பட்டு அது பற்றிய முடிவு எடுக்கப்படுதல் வேண்டும். சபையின் முடிவை இறுதியானதாக்கும்.

- (9) பயினுநர் தனது பங்கில் ஒப்பந்தத்தின் நியதிகளை நிறைவேற்றத் தவறுவதன் மீது தொழில்பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடிவுறுத்தப்படுமிடத்து பினை நிற்போர் பயினுநரின் பயிற்சிக் கல்வின் தொடர்பில் ஆயிரம் ரூபாக்கு மேற்படாமல் தொழிற் பயிற்சிப் பணிப்பாளினால் நிர்ணயிக்கப்படும் தொலைக்கலையைப் பணிகளொன்றேவாருக்கு திருப்பிக் கொடுப்பதற்கு இத்தால் உத்தரவாதம் அளிக்கிறார். அத்துடன் பினை நிற்போர் இத்தால் சுட்டத்தினால் தமக்கு உரிமையடைய முறைநன்மையையும் பிறநன்மைகளையும் சிறப்புறிமைகளையும், விதிவிளக்குகளையும் தருந்து பணிகளொன்றேவாரினால் கேட்கக்கப்பட்டவுடன் அத்தொலைக்கலையை அவருக்குக் கொடுத்தல் வேண்டும்.

## I வேநி கோவில் : (C) வேநி தேடல்—தீ லாகா சுனர்தலே அதி வீசை ஒஸ்ட் பதுய—1973 ஜூலை 11 வேநி தீக

பகுதி I : தொகுதி (I)—பொது—ஸ்ரீ வங்கா (இலங்கை) குடியரசு வர்த்தமானப் பதிதிலை—அதிவிசேஷமானது—1973 ம் ஞானவரி ம் 11 ந் கு

(10) இத்தால் பெறுவதற்குக் கருதப்பட்டுள்ள எந்தப் பணத்தொகையின் கொடுப்பனவையும் செயல் முறைப்படுத்துவதுதில் பணி கொள்வோரினா அச்சட்டையும் அல்லது கொடுப்பனவைத்து செயல்தற்காக பணிகொள்வோரினால் வழங்கப்படும் கால அவகாசமும் பின்னால் நிற்போரை இதனத்து முன்னரே உட்கொள்ளப்பட்டுள்ள உத்தரவாதத் தின கீழ் அயுருடைய பொறுப்பிலிருந்தும் எவ்விதத்திலும் விடுவிக்கமாட்டாது.

(11) இதனத்து முன்னரே உட்கொள்ளப்பட்டுள்ள உத்தரவாதம் பணிகொள்வோரின் யாப்பிலுள்ள எந்த மாற்றத்தினாலும் பாதிக்கப்படமாட்டாது.

(12) 1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்கத் தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கெச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளும் அதன் கீழ் செய்யப்பட்டுள்ள ஒழுங்கு விதிகளும் கூட இந்த ஒப்பந்தத்தின் ஒரு பாகமாக கருதப்படும்.

இத்தால் சகலருமறிவதாக இங்கள் கட்சியினர்கள் இந்த ஒப்பந்தத்தை மேலே முதலாவதாக எழுதப்பட்ட நாளிலும் ஆண்டிலும் நிறைவேற்றியுள்ளார்கள் என்று வெளிப்படுத்துகிறோம்.

ஓப்பிட்டது.....

மேலே பெயர் குறிப்பிடப்பட்ட பணிகொள்வோர்.  
வினாவருவோர்களின் முன்னிலையில்.

(பணிகொள்வோரின் ஒப்பம்)

பெயர்கள் முகவரிகளுடன் இருசாட்சிகளின் ஒப்பம்.

(1)

(2)

ஓப்பமிட்டது.....

மேலே பெயர் குறிப்பிடப்பட்ட பயிலுநர்.  
வினாவருவோர்களின் முன்னிலையில்.

(பயிலுநர் ஒப்பம்)

பெயர்கள், முகவரிகளுடன் இருசாட்சிகள் ஒப்பம்.

(1)

(2)

மேலே பெயர் குறிப்பிடப்பட்ட பின்னாற்போராகிய ஒப்பமிட்டது. இவர் முறைநன்மை என்ற சொற்றென்றீன் கருத்தையும் அதை துறப்பதன் விளைவையும் பற்றித் தான் முழுமையாகத் தெரிந்து கொண்டதாகவும் பிரகடனப்படுத்துகிறார்.

(பின்னாற்போரின் ஒப்பம்)

பெயர்கள், முகவரிகளுடன் இருசாட்சிகள் ஒப்பம்.

(1)

(2)

**குறிப்பு**—(அ) பதிவு செய்யப்படுவதற்காக ஒப்பந்தத்தின் மூன்று பிரதிகள் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளருக்குச் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும்.

### ஏக்கு II

பணிகொள்வோரின் கட்டபாடுகள்

(1) 1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்கத் தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கெச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளின் படி, பயிலுநருக்குச் செய்யுறைப் பயிற்சி நெறியெயான்றை அளிப்பதற்குப் பணி கொள்வோர் தனது தாபனத்தில் அல்லது வேலைக்களத்தில் தகுந்த ஒழுங்குகளைச் செய்தல் வேண்டும்.

(2) பணிகொள்வோர் பயிலுநரை குடித்துறைக்கப்படும் சம்பந்தப்பட்ட அறிவுறுத்துரைகளுக்காக சாதாரணாக வேலையாற்று நேரங்களில் விடுவிப்பதற்குப் போறப்பேற்கிறார்.

(3) பணிகொள்வோர் முதலாவது மாதமொன்றுக்கு முபா படியொன்றினையும் இரண்டாவது முன்றாண்றுக்கு முபா படியொன்றினையும் அதன்பின் தேசிய தொழிற்சாலையைப்படிக்கொள்ள நிர்ணயிக்கப்படும் படியொன்றினையும் பயிலுநருக்குக் கொடுத்தல் வேண்டும்.

(4) குறிப்பிட்ட மாதமொன்றுக்கான படி அதேத் தொழிற்சாலை கொடுக்கப்பட வேண்டும். பணி செய்வோர் ஏற்பாடுடே நிதியத்திற்கான உதவு தொகைகளுக்கும் பயிலுநர் அங்கீரிக்கப்படாத அல்லது அசாதாரணமான விடுப்பில், இந்குக்கும் காலங்களுக்கும் தவிர படியிலிருந்து எந்தக் கழிவுகளையும் செய்யலாகாது.

(5) பயிலுநர் பயிற்சி பெறும் காலத்தில் வாரவேலையாற்று நேரமும் (அ) நாள்தோறும் எட்டு மனத்தியாலங்களுக்கும் (சம்பந்தப்பட்ட அறிவுறுத்துரைகளின் மீது செலவழிக்கப்படும் நேரத் தையும் உள்ளடக்கி)

(ஆ) வாந்தோறும் கீழே மனத்தியாலங்களுக்கும் (சம்பந்தப்பட்ட அறிவுறுத்துரைகளின் மீது செலவழிக்கப்படும் நேரத்தையும் உள்ளடக்கி) மேற்படித்துவாகாது.

(6) தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளரின் முன் அங்கோரமின்றிப் பயிலுநரை அத்தகைய பயிற்சியில் பி. ப. 6 மணிக்கும், மு.ப. 6 மணிக்கு மினடியிலே அல்லது மேலதிக நேர வேலை செய்வதற்கோ ஈடுபடுத்தலாகாது.

(7) பணிகொள்வோர் விதிக்கப்படும் விதத்தில் பயிலுநருக்கு விடுப்பு வழங்கவேண்டும். தொழிற்பயிற்சியின் முதல் ஆண்டின் போது இவ்விடுப்பு வழங்குதல் விதிதாசார அடிப்படையில் இருந்தல் வேண்டும். இதனபடி முழுவாண்டான்றில் பயிலுநருக்கு வழங்கப்படவேண்டும் விடுப்பு பின்வருமாறு :—

(அ) அமய விடுப்பு—14 நாட்கள்

(ஆ) மருத்துவ விடுப்பு—7 நாட்கள்

(8) பயிலுநர் தனது முழு அமய அல்லது மருத்துவ விடுப்பை எடுத்து முடித்த பின் அவரினால் விண்ணப்பிக்கப்பட்டுள்ள விடுப்புக் கான காரணங்களைப் பற்றிப் பணிகொள்வோர் திருப்திப்பட்டால் பணிகொள்வோரினால் நிர்ணயிக்கப்படவேண்டும் ஆகக் கூடுதலான சம்பளமற்ற அசாதாரண விடுப்பு பயிலுநருக்கு வழங்கப்படலாம்.

(9) பயிலுநர் பயிற்சி பெறும் தாபனத்தில் கடைப்பிடிக்கப்படும் விடுதலை நாட்களைப் பயிலுநருக்கும் பணிகொள்வோர் அனுமதிக்க வேண்டும்.

(10) தனது பயிற்சியின் போது பயிலுநரைவருக்கு காயம் அல்லது விபத்து ஏற்பட்டால் பணிகொள்வோர் பயிலுநருக்கு வேலையாளர் நட்டாட்டுக்கு கட்டளைச் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளின்படி நட்டாட்டு கொடுத்தல் வேண்டும்.

(11) வேலையாட்களின் உடனல்ம, பாதுகாப்பு, நலன் தொடர்பான தொழிற்சாலைக் கட்டளைச் சட்டத்தின் கீழ் பயிலுநரின் உடனல்த்தையும் பாதுகாப்பையும் காப்பிடு செய்வதற்குத் தேவையான எட்டாலாக நடவடிக்கைகளையும் பணிகொள்வோர் எடுத்தல் வேண்டும்.

(12) பணிகொள்வோர் தான் தகைமையைடைந்திராவிட்டால் பயிலுநரின் பயிற்சிக்குப் பொறுப்பாக உயிர் முறையில் தகைமையைடைந்துள்ள ஒருவரை வைத்திருப்பதனை உறுதிப்படுத்த வேண்டும்.

.....  
பணிகொள்வோரின் ஒப்பம்.

பயிலுநரின் ஒப்பம்.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**யகுதி I :** தொகுதி (I) — பொனு—ஸ்ரீ வங்கா (இலங்கை) குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை—அதின்கேள்வமானாது—1973 ம் ஆண்டு சனவரி மீ 11 ந் டி.

4. பணி கொள்வோரினும் அல்லது பிற எந்த விதித்த அதிகாரியினும் நடத்தப்படும் காலாந்தரச் சேரதனைக்கும் தோற்றவேண்டுமென்பதனும் தொழிலில் தேர்ச்சிச் சான்றிதழொன்று வழங்கப்படுவதற்காக தேசிய தொழிற்ப்ரயிடிச் சபையினுள் நடத்தப்படவன்ன இருக்கிற சேரதனைக்கும் கோர்யாகவும் வேண்டும்.

5. ஒப்பந்தத்தின் நியதிகளை நிறைவேற்றுவதற்கு பயினுநர் தனது பங்கிலை தவறியதற்காரணமாக தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடிவுறுத்தப் படுமெட்டது பயினுநர் தொழிற் பயிற்சிப் பணிப்பாளிகளுக்கும் பயிற்சிக் கலைவாக நீர்யாகிக்கப்படும் தொகையைப் பணிகளைவாருக்குப் பயினுநர் திருப்பிக் கொடுத்தல் வேண்டும்.

6. பிக்கும் அவசரமான விடயத்தில் தனிர் பயின்றர் மருத்துவ விடப்பு தலைவர்தான் பிற எல்லாவிடப்புகளுக்குமான விண்ணப்பங்களை இடையிடுவது அதிகாரியிடம் சமர்ப்பித்து விடப்பு எடுக்குமான் அதற்கான அனுமதியைப் பெறவேண்டும்.

7. பயிலுநர் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடியமுன் அல்லது முடிவுறுத்தப்பட முன் பிற எந்தப் பணிகளானவோருடனும் பிற எந்தப் பொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தத்தையும் கெய்து கொள்ளலாகாது.

8. பயிறுநர் சட்டத்தினாலும் வேண்டப்படும் விதத்தில் டணியெய்வோர் ஏற்பட்டு நிதியத்திற்கு உதவு தொகை வழங்கவேண்டும். அத்துடன் அவர் இந்த நிதியத்தின் கீழ் நன்மைகளைப்பெறுவதற்கு உரிமையுடைய வராவர்.

പണിക്കാൾവോരിൻ ഓപ്പമ്.

## இரண்டாம் அட்டவணை

ପତ୍ରି I

தே. தெரு. சா. படிவ இல. 2

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்கத் தேவை தொழிற் பயிற்சிக் கட்டம்

குற்றகையவர்களுக்கான தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தம்

முதலாவது பகுதியைக் குறித்த ..... இல் தொழில் புரிபவரும்  
 (இதனக்கத்துப்பின் “பணிகொளவோர்” என்று குறிப்பிடப்படுவரும்) ஆசிய ..... ம.  
 இரண்டாவது பகுதியைக் குறித்த ..... இல் வசிப்பவரும்  
 (இதனக்கத்துப் பின் “பயிலுநர்” என்று கூறப்படுவரும்) ஆசிய .....  
 ..... ம் மூன்றாவது பகுதியைக் குறித்த ..... இல்  
 வசிப்பவரும் (இதனக்கத்துப்பின் “பெ. ரேர்/பாதுவாவர்” என்று கூறப்படுவர், இச்சொற்று சென்றதற்கும் சந்தர்ப்பத்தினால் அல்லது பொருத்தமின்மையினால் சேர்க்கப்படாமலிருந்தாலேயோற்றி அவருடைய உரித்தாளர்களையும் மரணசாதன தத்துவாரர்களையும் உரிமைத் தத்துவாரர்களையும் சட்டமுறைப் பிரதிநிதிகளையும் சாட்டப்பட்டவர்களையும் உள்ளடக்குவதாக கருதப்பட வேண்டும்) ஆசிய .....  
 ..... குழிடையே.

(1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கெங்குத்தின் கீழ் வகுப்புபடுத்தப்பட்ட).....  
தொழிலின் பணிகளின்வோரிடாவிலிருந்து தனது பெற்றிருக்கின்பாடுகாலிலிருந்து சம்பந்தத்துடன் அங்கீகாரத்துடனும் பயிலுநராக சேவையாற்றுவதற்குப் பயிலாங்களைச்சார்க்கனாராதலினாலும்.

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற்பயிற்சிச் செய்வுகள்தின் கீழும் அதன் கீழ் செய்யப்பட்டுள்ள விதிகளின் கீழும் பயிலுநராக அமர்த்தப்படுவதற்குத் தேவையான எல்லாத் தகைமைகளையும் பயிலுநர் உடையவராகவிருப்பதாகவும் மூன்றாவது பகுதியின்கீழும் சம்பாத்ததுணும் அங்கோராததுணும் தமது தாங்களத்தில் இதுவரை துப்பினுள்காணப்படு நியாகிகள், நிபந்தனைகளின் மீது பயிலுநர் தமதுமைப்பயிலுநராக சரப்படுத்துவதற்கு உடன்பட்டுள்ளவரைணப்படுவதையிலும் கொள்வோர்தன்னைத்தானே திரு. திப்படுத்திக்கொண்டுள்ளவரதினிலும்;

இத்தால் சக்கரமறிவதாக வெளிப்படுத்தப்படுவதுடன் பின் வருமாறு இருசார்க்கான்கிடையே பரவியரமாக இணக்கமேற்படுவின்று தென்று ஒத்துக் கொள்ளப்பட்டு ஆயிரத்துத் தொண்டியிருத்து ..... ஆம் ஆண்டு ..... மாதம் ..... நாளன்று இந்த திபந்தம் (அ) செய்யப்பட்டனன்று.

(1) பணிகொள்வோர் இத்தால் ப்ரயினுறை தொழிலில் பணிக்கமர்த்துவதற்கு உடன்படிச்சின்று ரெண்பதுடன் பயினுறைரும் இதனக்கத்துபின் கொடுக்கப்படுவன் விதத்தில் பணிகொள்வோருக்கு கேவை செய்வதற்கு இத்தால் உடன் படிச்சின்றார்.

(2) பயிற்சிக்குப் பயிலுநர் வந்துள்ள திகதியிற் தொடக்கி பயிற்சிக் காலம் ..... ஆகும். சொல்லப்பட்ட காலத் திறஞ்சன் பயிலுநர் தமது கட்டுப்பாட்டுக்கு அப்பாறப்பட்ட சுசைன்னை அன்றை பிற சந்தர்ப்பங்களை கரணமாக முழுமொத்தமாக நெறியையும் பூர்த்தி செய்ய முடியாமலிருந்து தால் பணிகொள்வோர் அவருடைய தொழிற்பயிற்சிக் காலத்தை அடுத்த சோதனை நடத்தப்படும் வரை நிதிப்பதற்கான அதிகாரம் இருக்கிறது.

கார்த்தையுடையவராவர். பயினுநர் நெறியைப் பூர்த்தி செய்த பின் இருதிச் சோதனையில் சிற்தியைத் தவறும் நியைத் திறுமி இது தப் போன்ற பயிற்சிக் கால நீடிப்பு பணிகளை வொளினால் அனுமதிக்கப்படலாம். இன்னடாவது சோதனையில் பயினுநர் சிற்தியைத் தவறுமிடத்து தொழிற்பயிற்சிப் பணிகளை வித்தித்தில் தீர்மானிக்கப்பட்டாலேயாழிய அவருக்கு பயிற்சிக் கால நீடிப்பு எனவும் வழங்கப்படலாகாது. பயினுநர் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளருக்கு மேற்கூறுமிரு செய்யும் உரிமையுடையவராவர். அத்தகைய எந்த நீடிப்பும் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளரிடம் பதியப்பட்டிருத்தல் வேண்டும்.

(3) பயின்றார் தனக்கும் பிற எந்தப் பணிகளைவோருக்குமிடையே பிற எந்தத் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தமும் ஏற்கனவே இல்லை யென்றது இந்தாக் பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடிவதை அன்றலது முடிவதறுத்தப்பட்டுள்ள தான் பிற எந்தப் பணிகளான பவருடனும் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தமெத்தனையும் செய்வதற்குப் பொறுப்பேற்கமாட்டாரென்றும் இத்தால் பிரகடனப்படுத்து இன்றார்.

(4) இதனாகத்து முன்னாலைதைப் போலவும் இதனாகத்துப் பின் கொடுக்கப்பட்டுள்ளதற்கும் அமைவாக தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம் தொழிற்பயிற்சிக் காலம் முடிவுவைந்ததுவன் முடிவு ரூபம், பிற்சிக்காலத்திற்கு முதல் ஆறுமாதங்கள் தகுதிகர் நிலைக் காலமாக கருது. இப் பிரண்டில் வடேதான் மொரு ஒப்பந்தத் தின் குறித்த காலத்துக்கு முந்திய முடிவுவுறுத்தலுக்காகத் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளருக்கு விண்ணப்பமொன்று செய்யப்பட்டுவைன் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளர் ஒப்பந்தத் தின் மறுகட்சிக்கு அதைப் பற்றி அறிவித்தல் வேண்டும். அதன் பின் இரு கட்சியினர்களின் கருத்துக்கணையும் ஆய்வு செய்தபின் ஒப்பந்தத் தின் கட்சியினர்களும் அல்லது அக்கட்சிகளின் எந்தற் கட்சியும் ஒப்பந்தத் தின் யியதிக்கணையும் நிபந்த்தகணையும் நிறைவேற்றத் தவறியுள்ளதாகவும் அக்கட்சியினர்களின் அல்லது அக்கட்சிகளில் எந்தவொன்றினைதும் நலவில் ஒப்பந்தத்தை முடிவுறுத்துவது விரும்பத்தக்கதென்ன அவர் திருப்திப்பட்டால் அவர் ஓப்பந்தத்தை முடிவுறுத்தலாம்.

(5) பணிகொள்வோர் தனது பங்கில் ஒப்பந்தத்தின் நியதிகள், நிபந் தனிகளை நிறைவேற்றத் தவறுவதன் மூலம் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடிவுறுத்தப்பட்டால் பயிற்ஞருக்கு அவர் தொழிற் பயிற்சிப் பணிப்பாளினாலும் நிர்ணயிக்கப்படும் இழப்பீட்டுத் தொகையைக் கொடுத்தல் வேண்டும். இந்தத் தொகை பயிலுநர் மேற்கொண்ட பயிற்சி மாதங்களின் எண்ணிக்கையினால் அடிப்படையிலிருக்கும்.

எனினும் தகுதிகூர் நிலைக்காலத்தில் பயிலுநர் அமர்த்தப் பட்டுள்ள தொழிலில் தொழிற்பயிற்சி பெறுவதற்கு பயிலுநர் தகுதியற்றவராகக் காணப்பட்டு பணிகொள்வோரினால் அவர் தகுதியுள்ளவராகப் பட்டு பணிகொட்டாரு பேயர் ஞநிப்பிடப் பட்ட தொழிலில், தொழிற்பயிற்சியைப் பெறுவதற்கு அவர் மறுத்துள்ள அடிப்படையில் ஒப்பந்தத்தை முடிவுறுத்துவதற்குத் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளருக்கு பணிகொள்வோர் விண்ணப்பமொன்றைச் செய்தால் பணிகொள்வோரின் விண்ணப்பத்தின் பொருளாடக்கத்தையும் மற்றக்கட்சியினால் பதிவு கெய்யப்பட்ட ஆட்டேப்பலைகள் எதுமிருந்தால் அவற்றையும் ஆயுவ் செய்த பின் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளர் கட்சி களின் அல்லது அக்கட்சிகளின் எந்தவொள்ளினாகும் நலன் களின் சார்பில் ஒப்பந்தம் முடிவுறுத்தப்பட வேண்டும் “என்று திருப்பிப்படால் பயிலுநருக்குப் பணிகொள்வோர் இழப்பீடு எதையும் கொடுக்க வேண்டிய திலை.

இன்னும் தகுதிகர் நிலைக்காலத்தில் பயிற்சி பெறுவதற்கு அமர்த்தப்பட்ட தொழில் அல்லது ஸ்தாபனத்தில் பயிற்சி பெறுத்தான் தகுதியில்லையென தமிழைத் தாமே காணும் அடிப்படையில் பயின்றார், தொழிற்பயிற்சிப் பணிப் பாளருக்கு ஒப்பந்தத்தில் முடிவிருந்துதான் விண்ணப்பம் ஒன்றைச் செய்தால், அத்தகைய விண்ணப்பத்தின் பொருள் தக்கத்தையும் மற்றுக் கட்சியினால் பதில் செய்யப்பட்ட அடிப்படையினை எதுமிருந்தால் அவற்றையும் ஆய்வு செய்த பின் தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளர் கட்சிகளின் அல்லது அக்கட்சிகளின் ஏந்த ஒன்றினைத் தமிழ் நலன்களின் சார்பில் ஒப்பந்தம் முடிவிருந்ததப்பட்ட வேண்டுமென்று திருப்பிடப்பட்டால் பணி கொள்வோருக்கு பயின்றார் இழப்பீடு எதனையும் கொடுக்க வேண்டிய தில்லை.

(iii) பயிலுநர் தனது தொழிற்பயிற்சிக்காலத்தைப் பூர்த்தி செய்ததன் மீது பயிலுநருக்கு பணிகொள்வோர் தனது பங்கில் தொழில் வழங்கும் கட்பாட்டையோ அல்லது பயிலுநர் தன் பங்கில் பணிகொள்வோரின் கீழ் தொழிலை ஏற்றுக்கொள்ளும் கட்பாட்டையோ உடையவர்கள்லர்.

பகுதி 1 : தொகுதி (1) — பொது—சீ லங்கா (இலங்கை) குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை—அதிலேசெஷன்மானது—1973 ம் நூற்று சனவரி ம் 11 ந் த-

- (7) இங்குள்ள பட்டோலை I இல் உட்கொள்ளப்பட்டிருக்கும் கடப்பாடு கூலை பண்களைவோ நிறைவேற்ற வேண்டும். இத்தாடன் பயினுநர் இங்குள்ள பட்டோலை II இல் உட்கொள்ளப்பட்டிருக்கும் கடப்பாகுகள் நிறைவேற்ற வேண்டும்.

(8) இந்த ஒப்பந்தத்திலிருந்து பணிகளைவோருக்கும் பயினுநருக்கு மிடையே எழும் எந்தக்கருத்து வேறுபாடும் அல்லது பின்னக்கும் ஏற்றி முடிவு செய்யும் பொருட்டு அது தொழிற்பயிற்சிப் பணிப் பாளருக்கு அறிவிக்கப்பட வேண்டும். தொழிற்பயிற்சிப் பணிப் பாளரின் முடிவினாலும் மனக்குறையடைந்துள்ள எவ்வரும் அத்தகைய முடிவு தமக்கு அறிவிக்கப்பட்ட திகதியிலிருந்து 30 நாட்களுக்குள்ள அத்தகைய முடிவின்கு எதிராக தேசிய தொழிற் பயிற்சிச் சபைக்கு முறைப்படவோடான்றைச் செய்யலாம். தேசிய தொழிற் பயிற்சிச் சபையினாலும் விசாரணை செய்யப்பட்டு அது பற்றிய முடிவை எடுக்கப்படுதல் வேண்டும். சபையின் முடிவு இறுதியானதாகும்.

(9) பயினுநர் தனது பங்கிலை ஒப்பந்தத்தின் நிறைவேற்றந்தத் தவறுவதன் மீது தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடிவிறுத்தப்படுமிடத்து மூன்றாவது பகுதிக் கடசியினர் பயினுநரின் பயிற்சிச் செலவைகளை தொடர்பில் ஆயிரம் ரூபாவுக்கு மேற்படமால் தொழிற் பயிற்சிப் பணிகளைக்கு நிர்ணயிக்கப்படும் தொகையையெப்பனிகளைவோருக்கு திருப்பிக் கொடுப்பதற்கு இத்தால் உத்தரவாதம் அளிக்கின்றார். அத்தாடன் பின்னாற்போரி னால் கேட்கப்படும் பொழுது மூன்றாவது பகுதிக் கட்சிக்காரர் அத்தொகையை அவருக்குச் கொடுத்தல் வேண்டும்.

(10) இத்தால் பெறுவதற்குக் கருதப்பட்டுள்ள எந்தப் பணத்தொகையின் கொடுப்பனவையும் செயல் முறைப்படுத்துவதில் பணிகளான்டுவாரின் அச்ட்டெட்டும் அல்லது பொறுமையும் அல்லது இப்பானத்தைக் கொடுப்பனவ் செய்வதற்காக பணிகளான் இடம் கிடைக்கும் போதுமான பயினுநர் பயிற்சிச் சபைக்கு முறைப்படும் தொழிற்பயிற்சிப் பணிகளைவோருக்கு திருப்பிக் கொடுப்பதற்கு இத்தால் உத்தரவாதம் அளிக்கின்றார்.

வெளிக்கூடும் முன்னருந்து வருகிறது என்றால் அவர்களும் முன்னருந்து பகுதிக் கட்சியின்னு இதைக்கத்து முன்னரே உட்கொள்ளப் பட்டுள்ள உத்தரவாதத்தின் கீழ் அவருடைய பொறுப் பிலிருந்தும் எவ்விதத்திலும் விடுவிக்கமாட்டாது.

(11) இதனைக்கத்து முன்னரே உட்கொள்ளப்பட்டுள்ள உத்தரவாதம் பணிகொள்வோரின் யாப்பிலுள்ள ஏந்த மாற்றத்தினாலும் பாதிக்கப்படமாட்டாது.

(12) 1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்கத் தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கட்டடத்தின் ஏற்பாடுகளும் இதன் கீழ் செய்யப்பட்டுள்ள ஒழுங்கு விதிகளும் கூட இந்த ஓப்பந்தத்தின் ஒரு பாகமாக கரு கூடியும்.

இத்தாற் சகலருமிலவதாக இங்குள்ள கட்சியினர்கள் இந்த ஒப்பந்தத்தை மேலே முதலாவதாக எழுதப்பட்ட நாளிலும் ஆண்டிலும் நிறைவேற்றியுள்ளார்கள் என்று வெளிப்படுத்துகின்றோம்.

ஒப்பமிட்டது.....  
மேலே பெயர் குறிப்பிடப்பட்ட பணி கொள்வோர்.  
பின்வருவோர்களின் முன்னிலையில்.

(பணிகொள்வோரின் ஒப்பம்)

பெயர்கள் முகவரிகளுடன் இருசாட்சிகளின் ஒப்பம்.

- (1) .....  
(2) .....

..... ஒப்பமிட்டது.....  
மேலே பெயர் குறிப்பிடப்பட்ட பயிலுநர்.  
பின்வருவோர்களின் முன்னிலையில்.

(பயிலுநர் ஒப்பம்)

பெயர்கள், முகவரிகளுடன் இருசாட்சிகளின் ஒப்பம்.

(1) .....

(2) .....

ഓരോ വ്യാസർ കൂടിപ്പിടിപ്പാട് മെച്ചപ്പെടുത്താവാം

பின்வருவோர்களின் முன்னிலையில்.

பெற்றேர்/பாதுகாவலரின் ஒப்பம்.

மூன்றும் பகுதிக் கட்டி .

பெயர்கள், முகவரிகளுடன் இருசாட்சிகள் ஒப்பம்.

(1) .....

(2) .....

**குறிப்பு .—(அ) பதிவு செய்யப்படுவதற்காக ஒப்பந்தத் தின் மூன்று பிரதிகள் தொழிற்பாரிசுப் பணிப்பாளருக்குச் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும்.**

ပତ୍ର ॥

பணிகொள்வோரின் கடப்பாடுகள்

- (1) 1971 ஆம் ஆண்டின் 49 -ஆம் இலக்கத் தேசிய தொழிற்பயிற்சிச் செய் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளின் படி பயிலுநருக்குச் செய்முறைப் பயிற்சி நெறியொன்றை அளிப்பதற்குப் பணி கொள்வோர் தனது தாபானத்தில் அல்லது வேலைகளத்தில் தகுந்த ஒழுங்கு கலீச் செய்தலும் வேண்டும்.

(2) பணிகளோவோர் பயிலுநரை குறித்துரைக்கப்படும் சம்பந்தப்பட்ட அறிவுறுத்துரைகளுக்காக சாதாரண வேலையாற்று நேரங்களில் விடுவிப்பதற்குப் பொறுப்பேற்கிறார்.

(3) பணிகளோவோர் முதலாவது ..... மாதங்களில் மாதமொன்றுக்கு ..... ரூபா படியொன்றினையும் மாதமொன்றுக்கு ..... ரூபா படியொன்றினையும் மூன்றாவது ஆண்டில் மாதமொன்றுக்கு ..... படியொன்றினையும் அதன்பின் தேசிய தொழிற் பயிற்சிச்சபையினால் நிர்ணயிக்கப்படும் படியொன்றினையும் பயிலுநருக்கு கொடுத்தல் வேண்டும்.

(4) குறிப்பிட்ட மாதமொன்றுக்கான படி அடுத்த மாதம் 10-ஆண்டிக் குறியாவில் கொடுக்கப்பட வேண்டும். பணி செய்வோர் ஏற்பாட்டு நிதியத்திற்கான உதவு தொகைகளுக்கும் பயிலுநர் அங்கீகரிக்கப்படாது. அல்லது அசாதாரணமான விடுபில் இருக்கும் காலங்களுக்கும் தவிர படியிலிருந்து எந்தக் கழிவுகளையும் செய்யலாகாது.

(5) பயிலுநர் பயிற்சி பெறும் காலத்தில் வாராவேலையாற்று நேரமும்,

(அ) நாள்தோறும் எட்டு மணித் தியாலங்களுக்கும் (சம்பந்தப்பட்ட அறிவுறுத்துரைகளின் மீது செலவழிக்கப்படும் நேரத்தையும் உள்ளடக்கி)

(ஆ) வாரந்தோறும் 45 $\frac{1}{2}$  மணித் தியாலங்களுக்கும் (சம்பந்தப்பட்ட அறிவுறுத்துரைகளின் மீது செலவழிக்கப்படும் நேரத்தையும் உள்ளடக்கி) மேற்பட்டிருத்தலாகாது.

6) தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளரின் முன் அங்கீகாரமின்றிப் பயிலுநரை அத்தகைய பயிற்சியில் பி. ப. 6 மணிக்கும், மு.ப. 6 மணிக்கு பிடிடியிலோ அல்லது மேலதிக நேர வேலை செய்வதற்கோ ஈடுபடுத்தலாகாது.

7) பணிகளோவோர் விதிக்கப்படும் விதத்தில் பயிலுநருக்கு விடுப்பு வழங்குவேண்டும். தொழிற்பயிற்சியின் முதல் ஆண்டின் பேர்து இவ்விப்பை வழங்குதல் விதிகார அடிப்படையில் இருத்தல் வேண்டும். இதனபடி முழுவான்டொன்றில் பயிலுநருக்கு வழங்கப்படவான்கள் விடுப்பு பின்வருமாறு :—

(அ) அம்ய விடுப்பு—14 நாட்கள்

(ஆ) மருத்துவ விடுப்பு—7 நாட்கள்

8) பயிலுநர் தனது மூழ அம்ய அல்லது மருத்துவ விடுப்பை எடுத்து முடித்த பின் அரிசிலை வினியோட்டிக்கப்பட்டுள்ள விடுப்புக் கால நாளன்களைப் பற்றிப் பணிகளோவோர் திருப்திப்பட்டால் பணிகளோவோரினால் நிர்ணயிக்கப்படவுள்ள ஆக்க கூடுதலான சம்பளமற்ற அசாதாரண விடுப்பு பயிலுநருக்கு வழங்கப்படலாம்.

9) பயிலுநர் பயிற்சி பெறும் தாபானத்தில் கடைப்பிடிக்கப்படும் விடுதலை நாட்களைப் பயிலுநருக்கும் பணிகளோவோர் அலுமதிக்க வேண்டும்.

10) தனது பயிற்சியின் போது பயிலுநர்மொருவருக்கு காயம் அல்லது விபத்து ஏற்பட்டால் பணிகளோவோர் பயிலுநருக்கு வேலையாளர் நட்டாடுகிற கட்டளைச் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளின்படி நட்டாடு கொடுத்தல் வேண்டும்.

11) வேலையாட்களின் உடனலம், பாதுகாப்பு, நலன் தொடர்பான தொழிற்சாலைக் கட்டளைச் சட்டத்தின் கீழ் பயிலுநரின் உடனலத்தையும் பாதுகாப்பையும் காப்பீடு செய்வதற்குத் தேவையான எல்லா நடவடிக்கைகளையும் பணிகளோவோர் எடுத்தல் வேண்டும்.

12) பணிகளோவோர் தான் தகைமையடைந்திராகிட்டால் பயிலுநரின், பயிற்சிக்குப் பெற்றுப்பாக உரிய முறையில் தகைமையடைந்துள்ள ஒருவரை வைத் திருப்பதனை உறுதிப்படுத்த வேண்டும்.

.....  
பணிதொன்னோரின் ஜப்பம்.

.....  
പയിലുന്നിൻ കൂപ്പമ്.

பகுதி I : தொகுதி (I)—பொது—ஸ்ரீ லங்கா (இலங்கை குடியரசு வர்த்தமானப் பதினிருபது—அதி விசேஷமானது—1973 ம் ஸ்ரீ சனவரி மீ 11 ந் வ

பகுதி III

பயிலுநரின் கடப்பாடுகள்

1. நடத்தை, ஒழுக்காறு சம்பந்தப்பட்ட எல்லா விடயங்களிலும் தாப நைத்தின் விதிகளுக்கும் ஒழுங்குவிதிகளுக்கும் பயிலுநர் அமைந்து நடத்து தொழிலின்தும் தாபனத்தின் உயர்தர உத்தியோகத்தரகளின்தும் சுட்டமுறையான எல்லாக் கட்டளைகளையும் நிறைவேற்ற வேண்டும்.

2. பயிலுநர் பயிற்சிக்காலம் முழுவதையும் நம்மை வேலையாளாக வன்றி பயிற்சி பெறுபவை நடத்தித் தமது தொழிலை மனப்பூர்வமாகவும் ஊக்கமாகவும் கற்று தமது தொழிலில் தேர்ச்சிக்கொற்ற கைப்பணியாளாகத் தாம் தகைமையடைவதற்கு முயற்சி செய்யவேண்டும். 1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இங்கத் தேசிய தொழிற்பயிற்சிச் சபைச் செய்திட்டதில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளனவற்றைத் தவிர தொழில் தொடர்பான ஏந்தச் சுட்டத்தின் ஏற்பாடுகளும் அவருக்கு ஏற்படுத்தையனவாக்காட்டா.

3. பயிலுநர் அவருக்காக ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட ஒழுங்கான செய்முறைப்பயிற்சி வகுப்புகள் மற்றும் சம்பந்தப்பட்ட அறிவுறுத்துரை வகுப்புகள் எதாவதிருந்தால் அவற்றிற்கும் செலவேண்டும்.

4. பணிகளன்வோரினாலும் அல்லது பிற எந்த விதித்த அதிகாரியினாலும் நடத்தப்படும் காலாந்தரச் சோதனைகளுக்கும் தொற்றுவேண்டுமென்பதுடன் தொழிலில் தேர்ச்சிக்கொள்ளிற்குமான்று வழங்கப்படுவதற்காக தேசிய தொழிற்பயிற்சிச் சபையினால் நடத்தப்படவேண்டும் இது சேர்தனைகளுக்கும் தொற்றுதல் வேண்டும்.

5. ஒப்பந்தத்தின் நியதிகளை நிறைவேற்றுவதற்கு பயிலுநர் தனது பங்கில் தவறியதன் காரணமாக தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடிவுறுத்தப்படுமிடத்து பயிலுநர் தொழிற் பயிற்சிப் பணிப்பாளரினால் பயிற்சிக் கொல்வாக நிர்ணயிக்கப்படும் தொகையைப் பணிகளன்வோருக்குப் பயிலுநர் திருப்பிக் கொடுத்தல் வேண்டும்.

6. மிகவும் அவசரமான விடயத்தில் தவிர பயிலுநர் மருத்துவ விடுப்பு தவிர்ந்த பிற எல்லாவிடுப்புகளுக்குமான விண்ணப்பங்களை இணைப்பான் அதிகாரியிடம் சமர்ப்பித்து விடுப்பு எடுக்குமுன் அதற்கான அனுமதியைப் பெறவேண்டும்.

7. பயிலுநர் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடியுமுன் அல்லது முடிவறுத்தப்பட முன் பிற எந்தப் பணிகளன்வோருக்கும் பிற எந்தத் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தத்தையும் செய்து கொள்ளலாகாது.

8. பயிலுநர் சுட்டத்தினால் வேண்டப்படும் விதித்தில் பணிகளைப்பார் எற்பாடு நிதியத்திற்கு உதவ தொகை வழங்கவேண்டும். அதனுடன் அவர் இந்த நிதியத்தின் கீழ் நன்மைகளைப்பெறுவதற்கு உரிமையடைய வராவர்.

பணிகளன்வோரின் ஒப்பம்.

தே. தொ. ச. படிவ இலக்கம் 3  
பதிவேடு இலக்கம் 3

முன்னாரும் அட்டவணை

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கட்டம் (பிரிவி 42)

பதினெட்டு வயதையடையாத பயிலுநரோருவரை வேலையில் ஈடுபடுத்த தொழில்தருநரினுல் அனுப்பப்படும் விண்ணப்பம்

சேரல் :

பணிப்பாளர்,  
தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கைபை,

தொழில் தருநர் :

தொழில்தருநரின் முழுப்பெயர் : \_\_\_\_\_

முழு முகவரி : \_\_\_\_\_

தொழில் : \_\_\_\_\_

பாதுகாவலர் :

பாதுகாவலரின் முழுப்பெயர் : \_\_\_\_\_

முழு முகவரி : \_\_\_\_\_

தொழில் : \_\_\_\_\_

தொழிற் பயிலுநர் :

தொழில்பயிலுநரின் முழுப்பெயர் : \_\_\_\_\_

முழு முகவரி : \_\_\_\_\_

தற்போதைய வயது : \_\_\_\_\_

பிறந்த திதியும் ஆண்டும் : \_\_\_\_\_

மற்றைய விபரங்கள் :

தொழில்தருநர் கற்கிக்க மேற்கொள்ளும் தொழில் : \_\_\_\_\_

உத்தேசிக்கப்பட்ட தொழிற் பயிற்சியின் காலம் : \_\_\_\_\_

தொழிற் பயிற்சி அளிக்கப்படும் இடம் : \_\_\_\_\_

உத்தேசிக்கப்பட்ட தொழில்பயிலுநரின் கல்வித் தகைமைகள் : \_\_\_\_\_

குறிப்பு—இது ஒரு சான்றிதழ் அல்லது அடைந்த ஆக்க கூடிய வகுப்பைக் காட்டும் பாடசாலை அறிக்கையினால் ஆதாரங் காட்டப்பட வேண்டும்.

தொழில்தருநர்.

தே. தொ. ச. படிவ இலக்கம் : 4  
பதிவேடு இலக்கம் : 5

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கட்டம் பதினெட்டு வயதிற்கு உட்பட்ட தொழில்பயிலுநரோருவரை வேலையில் ஈடுபடுத்துவதற்கான சான்றிதழ்

சேரல் : தொழில்தருநரும் தொழில்பயிலுநரின் பாதுகாவலரும் கொழும்பு.

..... யைச் சேர்ந்த திரு. .... (தொழில்தருநரின் முழு முகவரி) .. என்பவர் தொழில்தருநராகவும், பெயரும் முகவரியும்)

..... என்பவர் தொழில் (தொழில்பயிலுநரின் பெயரும் முகவரியும்)

பயிலுநராகவும், ..... என்ற தொழிலில், தொழில்பயிலுநரோருவராக தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தத்தைச் செய்து கொள்ள தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கைபையினால் இத்தால் அனுமதி வழங்கப்படுகின்றது.

தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தத்தைச் செய்யுமுன் விதிக்கப்பட்ட உடற்றகுதி நியமங்களைத் தொழில்பயிலுநர் திருப்புதிப்படுத்தவேண்டுமென 1971 ஆம் ஆண்டின் தொழிற் பயிற்சிக் கட்டம் தேவைப்படுத்தியிருக்கிறது.

தொழிற் பயிற்சிப் பணிப்பாளர்.

தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கைபை, கொழும்பு 7,

திகதி : .....

தே. தொ. ச. படிவ இலக்கம் : 5  
பதிவேடு இலக்கம் : 7

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கட்டம் பதினெட்டு வயதிற்குப்பட்டவரைத் தொழில்பயிலுநராக வேலையில் ஈடுபடுத்துவதற்கு அனுமதி வழங்க மறுத்தல்

சேரல் ..... (பெயரும் முகவரியும்)

உத்தேசிக்கப்பட்ட தொழில்தருநர் ..... (பெயரும் முகவரியும்)

உத்தேசிக்கப்பட்ட தொழில்பயிலுநர் ..... பாதுகாவலர்.

(பெயரும் முகவரியும்)

18 வயதையடையாத உத்தேசிக்கப்பட்ட தொழில்பயிலுநரான உடன் தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தமொன்றைச் செய்வதற்கு அனுமதி வழங்குமாறு அனுப்பப்பட்ட விண்ணப்பம் தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கைபையினால் கவனிக்கப்பட்டுள்ளது.

என்ற காரணத்திற்காக அனுமதி மறுக்கப்பட்டுள்ளதென பலதிறத்த வரும் இத்தால் அறிவிக்கப்படுகின்றனர்.

தொழிற் பயிற்சிப் பணிப்பாளர்.

தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கைபை, கொழும்பு 7.

திகதி : .....

தே.தொ.ச. படிவம் 6  
இழங்கு 11

1971 ஆம் ஆண்டின் தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கட்டம் தொழில்தருநரால், தொழிற்பயிற்சி தொப்பிக்கைமை பற்றிய அறிவிப்பு

தாபனத்தின் பெயர் : .....

முகவரி : .....

திகதி : .....

தொழில்பயிலுநரின் பெயர் ..... பிறந்த திகதி .....

நிரந்தரமான முகவரி .....

தற்போதைய முகவரி .....

கல்வித்தகைமை .....

சுடுபடுத்தப்பட்ட திகதி .....

தொழிலின் பெயர் .....

தொழிற்பயிற்சி நீடிக்கும் காலம் .....

பயிற்சி தொடங்கிய திகதி .....

முகாமையாளர்/பயிற்சி அனுவார்

சேரல்—தொழிற் பயிற்சிப் பணிப்பாளர்,

கொழும்பு.



19.... ஆம் ஆண்டு..... மாதம் .....

ஒப்பமிப்பட்டது ..... (முதல் தொழில்தரு  
நரின் ஒப்பம்)

மேலே பெயர் குறிப்பிடப்பட்ட முதல் தொழில்தருந்தி விணவருவோர் முன்னிலையில் :

(1) .....  
(2) .....

பெமிடப்பட்டது ..... (புதிய தொழில்தாங்கள் ஒப்பும்)

மேலே குறப்படுப்பட்ட புதை அதாகுமோத்து  
பின்வருவோர் முன்னிலையில் :—

(1) .....  
(2) .....

பொமிடப்பட்டது ..... (தொழில்பயினு  
க்கு வரும்)

மேலே குறிப்பிடப்பட்ட தொழில்பயினநர் பின்வருவோர் முன்னிலையில் :—

(1) .....  
(2) .....

தெ. தொ. ச. படிவ இலக்கம் : 11  
பதிவேடு இலக்கம் : 28

<p><b>I வீடு கொடுவது : (I) வீடு தெட்டு — திடி லாகு சபாரசலை அதி விடைகள் ஒயேற பதை — 1973 சனவரி 11 வீடு தீவு</b></p> <p><b>பகுதி I : தொகுதி (I)—பொது—ஸ்ரீ வங்கா (இலங்கை) குடியரசு வரத்தமானப் பத்திரிகை—அதி விசேஷமானது—1973 ம் ஞாப் சனவரி மீ 11 ந் தேவையில் இன்று திதியிடப்பட்டது.</b></p> <p><b>19.... ஆம் ஆண்டு..... மாதம் .....</b></p> <p><b>நாளாசிய இன்று திதியிடப்பட்டது.</b></p> <p><b>தற்போதய தொழில்தருநரின் ஒப்பம்.</b></p> <p><b>குறிப்பு.—இவ்வின்னைப்பம் கொழும்பு தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளர்டம் கொடுக்கப்பட வேண்டியது. தொழிற்பயிற்சியுநர் 21 வயதிற்குக் கீழ்ப்பட்டு இருந்தால் அவருடைய பெற்றேர் அல்லது பாதுகாவலர் வின்னைப்பத்தில் பங்குகொள்ள வேண்டும். தற்போதய தொழில்தருநருக்கு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டநன்காம் பிரிவு பூர்த்தியாக்கப்படாமல் வின்னைப்பம் அனுப்பப்படலாம்.</b></p> <p><b>தே. தொ. ச. படிவம் : 10 இடங்கு : 19</b></p> <p><b>ஓப்பந்தத்தைப் புதுக்கூச் செய்வதற்காக</b></p> <p><b>முதல் பகுதியைக் குறித்த இல தொழில்புரிவரும் (இதனக்கத்துப் பின் முதல் தொழில்தருநர் எனக் குறிப்பிடப்படுவரும்), இரண்டாம் பகுதியைக் குறித்த இல தொழில்புரிவரும் (இதனக்கத்துப்பின் புதிய தொழில்தருநர் எனக் குறிப்பிடப்படுவருக்கும்), மூன்றாம் பகுதியைக் குறித்த இல தொழில்தருநர் எனக் குறிப்பிடப்படுவருக்கும், மூன்றாம் பகுதியைக் குறித்த இல தொழில்தருநர் எனக் குறிப்பிடப்படுவருக்கும்) இடையே செய்துகொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தம்.</b></p>	<p><b>ஒப்பமிடப்பட்டது .....</b> (முதல் தொழில்தருநரின் ஒப்பம்)</p> <p><b>மேலே பெயர் குறிப்பிடப்பட்ட முதல் தொழில்தருநர் பின்வருவோர் முன்னிலையில் :</b></p> <p>(1) .....</p> <p>(2), .....</p> <p><b>ஒப்பமிடப்பட்டது .....</b> (புதிய தொழில்தருநரின் ஒப்பம்)</p> <p><b>மேலே குறிப்பிடப்பட்ட புதிய தொழில்தருநர் பின்வருவோர் முன்னிலையில் :</b></p> <p>(1) .....</p> <p>(2), .....</p> <p><b>ஒப்பமிடப்பட்டது .....</b> .. (தொழில்பயினுநரின் ஒப்பம்)</p> <p><b>மேலே குறிப்பிடப்பட்ட தொழில்பயினுநர் பின்வருவோர் முன்னிலையில் :</b></p> <p>(1) .....</p> <p>(2), .....</p> <p><b>தே. தொ. ச. படிவ இலக்கம் : 11 பதிவேடு இலக்கம் : 28</b></p> <p><b>1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேவை தொழிற் பயிற்சி சட்டம் தொழிற்பயிற்சி ஓப்பந்தத்தை முடிவுறுத்தலுக்கான விண்ணப்பம் சேரல் : தொழிற்பயிற்சி பணிப்பாளர், கொழும்பு:</b></p>
--	---

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற் பயிற்சிக் கட்டடத்தின் கீழ் தொழில்பவிலுநருடன் 19 ..... ஆம் ஆண்டு .....  
..... மாதம் ..... நாளன்று ..... இலக்கத்தின் கீழ்த் தேசிய தொழிற் பயிற்சிப் பணிப்பாளருடன் பதிவு செய்யப்பட்ட சம்பந்தத்தை செய்துகொண்ட முறை தொழில்தருநர், (உள்ளடக்கப்பட்ட அனுபந்தம் I) இல் பிரதியைக் காண்க, என்றது மூலமாக கூறப்பட்ட காரணங்களுக்காக (இதனாகத்து இனைக்கப்பட்ட அனுபந்தம் II ஜக் காஸ்க), கூறப்பட்ட ஒப்பந்தத்தின் கீழ் உள்ள கடப்பாடுகளை நிறைவேற்ற முடியாதன்னாவராதவினாலும்.

முதல் தொழில்தருநர்களும் கூறப்பட்ட காரணங்களுக்காகச் சொல் வெப்பட்ட ஒப்பந்த ததின் கீழ் உள்ள கடப்பாடுகளை நிறைவேற்ற அவர்யுடியர் திருக்கிண்ணரென்றும், தொழிற் பயிற்சியில் முடிவுறுத் பகுதிக்குப் புதிய தொழில்தருநர்கள், தொழில்பவுனர் தொழில்பவிலுள்ளாக சடிவுவது தொழில்பவிலுள்ளிரண் நலவுக்காகக்குமென்றும் தொழிற் பயிற்சிப் பணியாளர் தீர்ப்பிடப்படுவதனாலும்.

தொழில்பயினுநரைத் தொழிற் பயிற்சிக் காலத்தின் முடிவுருத் பகுதிக்கு ஈடுபடுத்தவும், முதல் தொழில்தருநருக்கும் தொழில்பயினுநருக்குமிடையே செய்யப்பட்ட சொல்லப்பட்ட ஒப்பந்தத்தின் கீழ்ண்ண குற்பாக்களை நினைவேற்றவூப் படிய சொற்பிள்ளைக்கால்தாலும்

தொழில்பயிலுநரின் தொழிற் பயிற்சிக் காலத்தின் முடிவுறுத் பகுதிக்கு தொழில்பயிலுநராகத் தொடர்ந்திருக்கவும் தொழில்பயிலுநர் முதல் தொழில்தருந்தருக்கும் தனக்குமிடையே ஏற்கனவே 'செய்யப்பட' கொல்லப்பட்ட ஒப்பந்தத்தின் கீழ் உள்ள கட்டுபாடுகளை நிறைவேற்றவும் கூடும்' என்ன கூறுகிறீர்கள்?

இத்தால் பின்வருமாறு இருதிறத்தவர்களினாலும் அவர்களுக்கிடையேயும் பரஸ்பரமான இணக்கம் ஏற்படுகின்றதென்று ஒத்துக்கொள்ளப்படுகிறது :—

(1) இவ்வொப்பந்தம் தொழிற் பயிற்சிப் பணிப்பாளருடன் பதியப் படும் திக்தியிலிருந்து முதல் தொழில்தருநருக்கும் தொழில் பயிறுநருக்கும் இடையேயான தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தம் முடிவுறுத்தப்படுதல் வேண்டும். ஒப்பந்தத்தின் கீழ் எதுவிதக் கடப்பாடும் ஒப்பந்தத்தின் எவ்வாறுது ஒரு திறத்தவர் மற்றெந்த திறத்தவருக்கு எதிராகத் தெரிவிப்பதனமேல் வளியிருத் தப்பலங்காலி.

(2) இவ்வொப்பந்தம் தொழிற் பயிற்சிப் பணிப்பாளருடன் பதியப் படும் திகதியிலிருந்து ஏற்கனவே முதல் தொழில்தருந்தக்கும் தொழில்யிலும்நருக்கும் இடையே செய்து கொள்ளப்பட்ட தொழிற் பயிற்சி ஒப்பந்தம் (அனுபந்தம் I கூக் காணக) 1971 ஆம் ஆண்டு 49 ஆம் இலக்க தொழிற் பயிற்சியை உட்டத்தின் புதிய தொழில்தருந்தக்கும் தொழில்யிலும் நருக்குமிடையே செய்துகொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தமெனக் கருதப்படுதல் வேண்டும். இந்த ஒப்பந்தத்தின் கீழ் புதிய தொழில்கள் தருந்தினதும் தொழில்யிலும்நின்றும் கடப்பாடுகள் ஒப்பந்தத்தின் எவ்வாறு ஒரு திறுத்தாய் மற்றைய திறுத்தவருக்கள் எதிராக தெரிவிய்தன மேலும் விதியிருத்தப்படுகின்றன.

இதற்கான திறத்தவர்கள் இந்த ஒப்பற்றத்தின் மேலே முதல்வரத்தாக எழுதப்பட்ட நாளிலும் ஆண்டிலும் பிளான்டேஷனரியர்கள் ஏன் வெளிப்படுத்துகிறார்கள்.

Digitized by srujanika@gmail.com

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேவிய தொழிற்பயிற்சிக் கட்டம் தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தத்தை உரிய காலத்திற்கு முன் முடிவுறுத்தல்

தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தத்தின் கீழ்.....ஆம்  
இலக்க ஒப்பந்த முழுங்கு விதியைப் பின்வரும் அடிப்படையில் .....

.....  
.....

.....

முடிவுறுத்த விண்ணப்பிக்கின்றேன். நான் தொழில் பயிலுநரும் அவர்கள் பாதுகாவலரும். தொழிற்பயிற்சி ஒப்பந்தம் உரிய கால, திற்ரும்மன முடிவுறுத்தப்படும் நந்தப்படத்தின் கொடுக்கப்பட வேண்டிய நடவடிக்கை தொகைபற்றி அறிந்துள்ளதாக இத்தால் வெளிப்படுத்த விரோதி.

(பாலூட் ரூபரிச்சிலிக் பூரத்தியாக்கப்பட வேண்டும்.)

**தொழில்தகுநம்/தொழில்பயினுநம்.**

**14 A I வேடி கோவல் : (I) வேடி தேடல் — தீ லோ டனர்க்கே அங்கு விடைகள் ஆயுதம் பறைய — 1973 ஜூலை 11 வேடி தீ**

**பகுதி I : தொகுதி (I)—பொது—ஸ்ரீ வங்கா (இலங்கை) குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை—அதி விசேஷமானது—1973 ம் ஸூப் சனவரி மீ 11 ந் உ**

தே. தொ. ச. படிவ இலக்கம் : 13  
ஒழுங்கு இலக்கம் : 34

1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கட்டம் (பிரிவி 45 (5) (இ))

தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளரின் முடிவுக்கு எதிராக மேன்முறையீடு செய்தல் பற்றிய அறிவித்தல்

சேரல் : தலிசாளர்,  
தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கமை,  
கொழும்பு 7.

19..... ஆம் ஆண்டு..... மாதம் .....  
நாளன்று திகதியிடப்பட்ட தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளரின்.....

..... தொடர் கட்டத்திலிருந்த.....

(முடிவுக்கு குறிப்பிடுக)

என்று முடிவுக்கப்பட்டதை எதிர்த்து தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கமைக்கு இத்தால் நான்/நாங்கள், விண்ணப்பிக்கின்றேன்/விண்ணப்பிக்கின்றோம். இந்த மேன்முறையீட்டின் காரணங்களாவன் .....

(விபரங்களைத் தருக)

19..... ஆம் ஆண்டு..... மாதம் ..... நாளாசிய இன்று திகதியிடப்பட்டது.

மேன்முறையீட்டாளரின் ஒப்பம்

(மேன்முறையீட்டாளரின்

பெயரும் முகவரியும்)

தொழில் தருநரா, பாதுகாவலரா, அல்லது தொழில்பயிலுநரா எனக் குறிப்பிடவும்.

குறிப்பு— தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கமைச் செயலாளர், 30, விழுயாம மாவட்டதை, கொழும்பு 7 என்ற முகவரிக்கு எல்லா மேன்முறையீடுகளும் முகவரியிடப்படல் வேண்டும்.

நான்காம் அட்டவணை

1972 ஆம் ஆண்டின் தொழிற்பயிற்சி ஒழுங்கு விதிகள் பதிவேடுகளும் விபரத்திரட்டுகளும்

(தொழில் தருநரால் பேணப்பட வேண்டியது)

(அ) ஒவ்வொரு தொழில்தருநரும் ஒவ்வொரு தொழில் பயிலுநரைப் பொறுத்தவரையில் பேணவேண்டிய பதிவேடுகளில் காட்ட வேண்டியன :—

அவரின் பெயர் :—

குறிக்கப்பட்ட தொழில் :— பயிற்சிக்காலம் :—

பயிற்சிக்காலம் தேதி :—

முடிவுவேண்டிய தேதி :—

ஓப்பந்தத்தின் பதிவு இல. :— பதிவுத் திகதி :—

(ஆ) வாராந்த அல்லது மாதாந்த அடிப்படையில் :—

வருகைப் பதிவேடுகள் :—

தொடர்பான போதனையிற் செலவழிக்கப்பட்ட நேரம் :—

தொழில் பயிலுநரின் தவறால், விபத்தால் அல்லது தொழிலில் இல்லாததால் அல்லது நோயால் இழந்த நேரம் :—

தொழில்பயிலுநரின் தொழில் அனுபவம் பதிவேடு :—

விழுமுறைநாட்களும் விடுபடுகளும் :—

அனிக்கப்பட்ட படி :—

விதிக்கப்பட்ட படிவத்தின் பயிலுநரின் தொழில் விபரம் :—

(இ) மூன்று மாத அடிப்படையில் :—

பயிற்சியில் ஏற்பட்ட முன்னோற்றம் :—

ஏற்பட்ட பிரச்சினைகள், ஏதாவது இருந்தால் :—

இப்பதிவேடுகள், கொடுக்கும் விபரங்கள் கமையின் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட அனுவலருக்கு விரைவில் கிடைக்கக்கூடியதாகவிருப்பின் தொழில் தருநருக்கு வசதியான அத்தகைய படிவத்தில் இருக்கலாம்.

எவ்வாவதெரு தனிப்பட்ட தொழில்பயிலுநரின் பதிவேடு அவரின் ஒப்பந்தம் முடிந்து இரண்டு வருடங்களுக்குக் குறையாமல் தொழில் தருநரினுல் வைத்துக் கொள்ளப்படல் வேண்டும்.

தே. தொ. ச. படிவம் : 14  
ஒழுங்கு : 35

நான்காம் அட்டவணை  
1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கட்டம் பிரிவி 46 உட்பிரிவு (6)

பணிப்பாளரின் முடிவுகள் மீளாய்வு செய்யும்படி கமைக்கு மேன்முறையீடு செய்தல் பற்றிய அறிவித்தல்

சேரல் : தலிசாளர்,  
தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கமை,  
கொழும்பு.

19..... ஆம் ஆண்டு..... மாதம் .....  
நாளன்று திகதியிடப்பட்ட தொழிற்பயிற்சிப் பணிப்பாளரின்.....  
..... தொடர் கட்டத்திலிருந்த.....

..... (முடிவுக்கு குறிப்பிடுக)

என்று முடிவுக்கப்பட்டதை எதிர்த்து தேசிய தொழிற்பயிற்சிக் கமைக்கு இத்தால் நான்/நாங்கள், விண்ணப்பிக்கின்றேன்/விண்ணப்பிக்கின்றோம். இந்த அறி வித்தலுடன் அதன் பிரதி இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

மீளாய்வுக்கான ஆதாரங்கள்

19..... ஆம் ஆண்டு..... மாதம் ..... நாளாசிய இன்று திகதி யிடப்பட்டது.

தொழில்தருநரின் ஒப்பம்

(தாபனத்தின் பெயரும் முகவரியும்)

குறிப்பு— கமைச் செயலாளர்,  
தேசிய தொழிற்பயிற்சி அனுவலகம்,  
கொழும்பு என்ற இடத்தில் மேன்முறையீட்டு அறிவித்தல் அனுபவப் படவேண்டும்.

தே. தொ. ச. படிவ இலக்கம் : 15  
ஒழுங்கு இலக்கம் : 43

தொழில்பயிலுநரின் வேலை அனுபவம் பதிவேடு

நாளாந்த, வாராந்த, மாதாந்த அடிப்படையில் வேலை அனுபவம், பதிவுக்காக தொழில்பயிலுநரின் பெயர் ..... தொழில்.....

தொடக்கப்படையில் தொழில்பயிற்சியைத் தொடர்பான பதிவேடு வேண்டிய திகதி.....	முடிவுக்கு வேண்டிய திகதி.....	ஒப்பந்த ஒழுங்குவிதி இலக்கம்.....
---	-------------------------------	----------------------------------

தொழில்பயிலுநரின் தொழில் விபரம்

திகதி	தொடக்க முடிவு	தீணைக் கணம்/ பிரிவு	புரியப்பட்ட வேலை/பெற்ற அனுபவம்	வராத திகதி	செய்யப்பட வேலை மதியில், டி/டி விள் முதல் வெறுத்து குறிப்புகள் திகதி இலக்கம்.....

தொழில்பயிலுநர் ஒவ்வொரு நாளின்/வாராந்தினிற்கும் தன்னுடைய வேலை அனுபவப்பதிவேடு நிரப்பித் தன் மேல் அனுவளிடம் சான்றப்படுத்தலுக்காகச் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். படிவம் தாபனத்தினால் வைத்திருக்கப்பட வேண்டும்.

அ—சராசரிக்கு மேல் அ—சராசரி இ—சராசரிக்குக் கீழ் அ—அசட்டை

I. வீதி கொலை : (I) வீதி தேவை — பிரேரணை சம்பந்தம் தேவையிற்கூட சம்பந்தம் 1973 மே 11 வீதி தீர்மானம் : 15 A

பகுதி I: தொகுதி (I)—பொது—ஸ்ரீ வங்கா (இலங்கை) குடியரசு வர்த்தமானப் பதின்தினால்—அ : விசேஷ மனது—1973 ம் நெபு சனவரி மு 11 நாள்

தெ.தொ.ஈ. பட்டவ இலக்கம் : 16  
ஒழுங்க இலக்கம் : 44

பிரேரணை 65—1971 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலங்க தேவை நோற்றுபயிற்கூட சம்பந்தம் இலங்கைத்தினருடைய எல்லாத் தொபண்டாலும் ஆண்டுதோறு கொற்றுபயிற்கூட பணியாளருக்கு அனுப்பப்படுவதே அனுமதி தீர்மானம் : \_\_\_\_\_  
நாளத்தின் பெயர் : \_\_\_\_\_  
அவைவிடம் : \_\_\_\_\_  
முகாவையாளர்/பணியாளரின் பெயர் : \_\_\_\_\_

பார்ப்பு இலங்கை	பொதுக்கூடமலையாளரின் மொத்த எண்ணிலைகள்		தொழிலாளரின் மொத்த எண்ணிலைகள்		அனோ-தீர்மானமாளரின் மொத்த எண்ணிலைகள்		தீர்மானமில்லை தொழிலாளரின் மொத்த எண்ணிலைகள்		கைத்தொழில் கோவை மொத்த எண்ணிலைகள்	
	ஆண்கள்	பெண்கள்	ஆண்கள்	பெண்கள்	பெண்கள்	ஆண்கள்	பெண்கள்	ஆண்கள்	பெண்கள்	கைத்தொழில் கோவை
தொழிலாளர் அளவு குறைந்தது கூட எல்லாவற்றும் நிறைவுற்றது	தீர்மானமாளர் அனோ-தீர்மானமாளர் எண் வகுக்கப்பட்டவின் எண்ணிலைகள்	தீர்மானமாளர் அனோ-தீர்மானமாளர் எண் வகுக்கப்பட்டவின் எண்ணிலைகள்	பயிற்சி பெறும் தொழிலாளர் எண்ணிலைகள்	பயிற்சி பெறும் தொழிலாளர் எண்ணிலைகள்	பதியபட்ட ஒப்பந்த கள்	தெரங்களில் உள்ள வெற் றிருப்புமான நிறைகள்	வரதிகள், உபகரணங்கள் குறிப்புகள் எண்பான			
தொழிலாளர் அளவு குறைந்தது கூட எல்லாவற்றும் நிறைவுற்றது	தொழிலாளர் அதற்கும் பட்டவின் எண்ணிலைகள்	தொழிலாளர் அதற்கும் பட்டவின் எண்ணிலைகள்	50 வயதும் அதற்கும் பட்டவின் எண்ணிலைகள்	50 வயதும் அதற்கும் பட்டவின் எண்ணிலைகள்	தே. தொ. தி. சொந்த மாங்	தூண் தொழில் தொழில் தூண்	தே. தொ. தி. சொந்த மாங்	தூண் தொழில் தொழில் தூண்	தே. தொ. தி. சொந்த மாங்	தூண் தொழில் தொழில் தூண்

இலங்கைத்தினரிடம் தரம்படியுடைய தகவல்கள் என் அறிவுகும் நம்பிக்கைகளும் எட்டிய மாட்டு கரிமாளதொலை நாள் இத்தால் காலத்துடுத்துகிறேன்.

கூவைப்பயம் : \_\_\_\_\_

பதவி : \_\_\_\_\_

தீக்கு : \_\_\_\_\_

ஸ்ரீ வங்கா (இலங்கை) அரசாங்க அங்கத் தீர்மானங்கள் தீர்மானம் நிறைவேற்ற வேண்டும்.

1-75/2